



Landeslease SH.A.

Nr. Prot

1322.

Tirane me 30.07.2013

Drejtuar : Drejtorise Rajonale te Tatimpaguesve te Medhenj
Rruga Presidenti George W. Bush
Tirane

Lenda: **Dorezim i Pasqyrave Financiare per vitin 2012**

LANDESLEASE Sha

K51629002M

Ju lutem, gjeni bashkengjitur Pasqyrat Financiare per vitin e mbyllur 2012, te shoqerise Landeslease sha. me NIPT K51629002M, te cilat **ne baze te Udhezimit nr.4107 dt.22.2.2012** jane shoqeruara me anekset dhe dokumentacionin si me poshte vijon:

Pasqyrat Financiare me 31.12.2012 (1 kopje),

Shenimet Shpjeguese per Pasqyrat Financiare 31.12.2012 (1 kopje),

Formularet Sipas Tatimeve.

Opinion i Expertit Kontabel dhe Auditorit te shoqerise (1 kopje),

Deklarata e Administratorit per aksioneret dhe hartuesin e pasqyrave financiare,

Kontrata e qerase per ambjentet me qera,

Pasqyra e Aktiveve Afatgjata materiale ,

Inventari i mjeteve te trasnportit ne pronesi,

Formulari i Deklarimit Vjetor te Tatimit mbi Fitimin per periudhen 2012 me kopje te urdherxhirimit per pagesen,

Vertetim pagesa e taksave vjetore vendore per vitin 2012,

Vendimi i Asambles per fitimin e vitit 2012.

Gjithashtu nje kopje ne CD e Pasqyrave Financiare dhe Shenimeve Shpjeguese.

Me Respekt

Altin Saliasi

Drejtor Ekzekutiv



Landeslease Sh.A.

**Pasqyrat Financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2012**

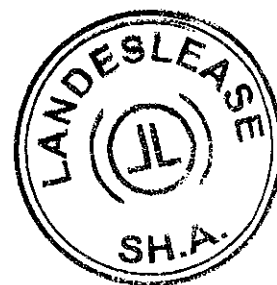
Përmbajtje

Raporti i audituesit të pavarur	1
Pasqyra gjithëpërfshirëse e të ardhurave	1
Pasqyra e pozicionit financiar	2
Pasqyra e ndryshimeve në kapital	3
Pasqyra e flukseve monetare	4
Shënime shpjeguese	5

PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIME

Për Vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2012

(te gjithë shumat janë në LEK)	Shënime	31 dhjetor	
		2012	2011 riparaqitur
Të ardhurat nga interesat	5	216,890,112	172,521,726
Shpenzime për interesa	6	(96,585,276)	(79,582,929)
Të ardhura neto nga interesat		120,304,836	92,938,797
Të ardhurat neto nga komisionet	7	7,852,967	9,706,089
Fitimi bruto nga aktiviteti		128,157,803	102,644,886
Shpenzime administrative	8	(25,971,639)	(27,631,349)
Shpenzime per punonjesit	9	(26,854,772)	(26,866,731)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	16,17	(2,078,882)	(2,391,465)
Shpenzime operative		(54,905,243)	(56,889,545)
Shpenzime të tjera	10	(2,107,281)	(15,484,439)
Zhvlerësimi i qirave financiare	14	(20,236,748)	(8,501,883)
Fitimi nga kurset e këmbimit	11	4,940,688	275,986
Fitimi para tatimit		55,849,218	22,045,005
Tatimi mbi fitimin	12,18	(5,629,086)	(3,930,677)
Fitimi për vitin		50,220,132	18,114,328
Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin		50,220,132	18,114,328



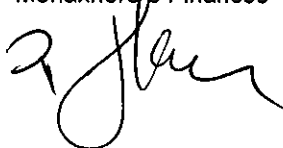
BILANCI

Më 31 dhjetor 2012

		31 dhjetor	
(të gjithë shumat janë në LEK)	Shënime	2012	2011 riparaqitur
AKTIVET			
Mjete monetare	13	196,980,900	57,797,676
Qira financiare e arkëtueshme	14	1,425,689,099	1,498,134,472
Llogari të tjera të arkëtueshme	15	7,866,952	13,179,383
Aktive afatgjata jomateriale	16	5,295,302	6,235,553
Aktive afatgjata materiale	17	3,907,868	5,093,998
Të drejta tatimore të shtyra	18	3,949,079	2,159,091
Aktiva të tjera	19	121,035,338	190,092,240
TOTALI I AKTIVIT		1,764,724,539	1,772,692,413
DETYRIMET			
Kredi dhe hua të tjera	20	1,302,110,201	1,427,825,911
Detyrime ndaj furnitorëve dhe klientëve	21	32,709,096	34,234,562
Tatim-fitimi i pagueshëm		1,821,394	-
Detyrime të tjera	22	39,141	1,957,365
Totali i detyrimeve		1,336,679,831	1,464,017,838
KAPITALI			
Kapitali aksioner	23	308,988,000	239,838,000
Primi i aksioneve		62,019,320	62,019,320
Humbje të mbartura		6,817,255	(11,297,073)
Fitimi i vitit		50,220,132	18,114,328
Totali i kapitalit dhe rezervat		428,044,708	308,674,575
TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT		1,764,724,539	1,772,692,413

Pasqyrat financiare në faqet 1-42 u miratuan nga Bordi Drejtues më 17 maj 2013:

Altin Saliasi
Drejtor Ekzekutiv

Luljeta Rodoni
Menaxher e Financës



Landeslease Sh.a.

PASQYRA E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL

Me 31 dhjetor 2012

<i>(të gjithë shumat janë në LEK)</i>	Kapitali Aksioner	Primi Aksioneve	(Humbja e akumuluar) / Fitimi i mbartur	Totali
Më 1 janar 2011				
Fitimi për vitin	239,838,000	62,019,320	(11,297,073)	290,560,247
	-	-	18,114,328	32,768,130
Më 31 dhjetor 2011	239,838,000	62,019,320	6,817,255	308,674,575
Më 1 janar 2012	239,838,000	62,019,320	6,817,255	308,674,575
Fitimi për vitin	-	-	50,220,132	50,220,132
Nëshkrimi i aksioneve të reja	69,150,000	-	-	69,150,000
Më 31 dhjetor 2012	308,988,000	62,019,320	57,037,387	428,044,707



PASQYRA E RRJEDHES SE PARASE
Më 31 dhjetor 2012

<i>(te gjithë shumat jane ne LEK)</i>	Shënime	Viti I mbyllur më 31 dhjetor 2012	Viti I mbyllur më 31 dhjetor 2011 riparaqitur
Flukset e parasë nga aktivitetet operative			
Fitimi (Humbja) para tatimit		50,157,200	22,045,006
Rregullime për:			
Ndryshimi në zhvlerësimin e qirasë financiare	14	20,236,748	10,632,665
Amortizimi		2,078,882	2,391,465
Çrregjistrime të qirasë financiare të arkëtueshme	16,17	1,252,437	16,301,415
Shpenzime për interesa	6	96,585,276	79,582,929
Të ardhura nga interesat	5	(216,890,112)	(172,521,726)
Kompensime tatimore		(3,255,612)	-
Të tjera		(1,574)	(275,986)
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet operative		(44,144,737)	(41,844,232)
 Rënie/(Rritje) në qiranë financiare të arkëtueshme		50,956,188	(419,928,953)
Rënie në llogaritë e tjera të arkëtueshme		5,312,431	7,206,964
Rënie/(Rritje) në aktive të tjera		69,056,902	(62,749,638)
(Rënie)/Rritje në detyrime nga klientë dhe furnitorë		(1,525,466)	11,565,506
(Rënie)/Rritje në detyrime të tjera		(1,918,224)	246,198
Paraja e përdorur për aktivitetet operative		121,881,831	(463,659,923)
Interes i arkëtuar		216,890,112	153,840,847
Interes i paguar		(90,049,089)	(71,130,039)
Tatim-fitimi i paguar		(2,341,716)	(2,272,185)
Paraja neto e përdorur për aktivitetet operative		202,218,762	(425,065,532)
 Flukset e parasë në aktivitetet e investimit			
Shitje e aktiveve materiale		972,185	-
Blerje e aktiveve materiale dhe jo materiale	16,17	(923,465)	(1,324,886)
Paraja neto e përdorur për aktivitetet e investimit		48,720	(1,324,886)
 Flukset e parave nga aktivitetet e financimit			
Fonde të marra hua		299,559,500	647,645,179
Kredi bankare të paguara		(431,811,397)	(302,324,878)
Nënshkrimi i aksioneve të reja		69,150,000	-
Fluksi neto i gjeneruar nga aktivitetet e financimit		(63,101,897)	345,320,301
 Rritja (rënia) neto e mjeteve monetare		139,183,224	(81,070,117)
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fillim të vitit		57,797,676	138,867,793
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fund të vitit	13	196,980,900	57,797,676



SHËNIMI 1 – TË PËRGJITHSHME

Landeslease sh.a. ("Kompania") e regjistruar si shoqëri anonime më 27 mars 2005 në Shqipëri sipas ligjeve në fuqi me vendimin e gjykatës nr. 33307 dhe NIPT K51629002M. Kompania e ka filluar aktivitetin e saj më 5 prill 2005.

Kapitali i regjistruar dhe i paguar i Kompanisë është përafërsisht 2.9 mln euro (405 mln LEK) duke përfshirë edhe primin e aksioneve.

Struktura e aksionerëve dhe e drejtimit më 31 dhjetor 2012 është si më poshtë:

	Numri Aksioneve	%
Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V	222,258	71.93%
Hysen Ruka	73,733	23.86%
Altin Saliasi	11,302	3.66%
Stephen Strauss	1,695	0.55%
	308,988	100.00%

Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V është një fond privat investimesh i vendosur në Hollandë dhe i kontrolluar 75% nga Fondi i Ballkanit (BAF) dhe 25% nga Deutsche Investitions –Und Entwicklungsgesellschaft MBH ('DEG').

Aksionerët kryesorë të BAF janë: Fondi Rumun-Amerikan i Zhvillimit, Banka Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH), si dhe institucionet financiare FMO(Hollande), DEG (Gjermani) dhe Banka për Zhvillim dhe Tregti e Detit të Zi.

Aktiviteti kryesor i Kompanisë

Dhënie me qira financiare të makinerive, pajisjeve të prodhimit, makinerive të lehta dhe të rënda, makinerive të specializuara për transport, real estate etj.

Adresa zyrtare e Kompanisë

Adresa zyrtare e kompanisë është Rr. Themistokli Gërmenj, nr. 10 , Tiranë, Shqipëri.

Bordi Mbikqyres

Z. Neculai Sandu
Znj. Adriana Campeanu
Z. Stephen Strauss

Bordi Drejtues

Z. Altin Saliasi – Drejtor i Përgjithshëm
Znj.Valbona Gaxha – Manexhere e Financës dhe Kontabilitetit, deri më 31 dhjetor 2012
Znj.Luljeta Rodoni – Menaxhere e Financës dhe Kontabilitetit, duke filluar nga 1 janar 2013
Z. Dorin Maraku – Menaxher i Riskut, Anëtar

Monedha prezantuese

Monedha prezantuese e kompanisë është Euro.



SHËNIMI 1 – TË PËRGJITHSHME (Vazhdim)

Përgjegjësia e drejtimit për përgatitjen e pasqyrave financiare

Bordi drejtues i Kompanisë duhet të përgatisë pasqyrat financiare për çdo vit financiar në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF), të miratuara nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit, të cilat japin një pamje të drejtë e të besueshme të pozicionit financiar të Kompanisë dhe të rezultatit të aktivitetit, të ndryshmeve në kapital dhe flukseve monetare për periudhën raportuese.

Parimi i vijimësisë

Pasqyrat financiare janë përgatitur në bazë të parimit të vijimësisë. Duke patur parasysh faktin që një pjesë e huave të Kompanisë më 31 dhjetor 2012, mund të ishin të pagueshme në të parë kundrejt huadhënësit përkatës në vijim të shkeljes së njërit prej kriterëve (siç është përshkruar në shënimin 20). Kompania pas disa negociatash, ka marrë një dokument çlirues nga huadhënësi më 1 korrik 2013, që mbulon periudhën shtator 2012 – shtator 2013. Rrjedhimisht, drejtuesit kanë një pritshmëri të arsyeshme që Kompania zotëron burimet e nevojshme për të vijuar biznesin e saj për të ardhmen e parashikueshme. Në këtë mënyrë është e përshtatshme përgatitja e pasqyrave në bazë të parimit të vijimësisë. Pasqyrat financiare nuk përfshijnë rregullimet që do të ishin rezultat i pamundësisë së Kompanisë për të kryer veprimtarinë e saj në vijimësi.

Bordit Drejtues i kërkohet që:

- të zgjedhë politika kontabël të përshtatshme dhe në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar dhe ti zbatojë ato në mënyrë konsistente (shënimi 4);
- të bëjë gjykime dhe vlerësime të arsyeshme dhe korrekte;
- të zbatojë standarde kontabël efektive;
- të përgatisë pasqyrat financiare mbi parimin e vijimësisë.

Bordi Drejtues është përgjegjës për mbajtjen e rregullt të kontabilitetit, të cilat paraqesin me korrektesi e saktësi në çdo moment pozicionin financiar të Kompanisë dhe përputhshmërinë e tyre me SNRF.

Bordi Drejtues është gjithashtu përgjegjës për të mbrojtur pasurinë e Kompanisë dhe të marrë masa të arsyeshme për të parandaluar çdo parregullsi dhe shpërdorim.

SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL

Parimet Kontabël të adoptuara në përgatitjen e këtyre pasqyrave financiare janë të paraqitura si më poshtë. Këto politika janë aplikuar në mënyrë konsistente për të gjitha periudhat e paraqitura në këto pasqyra financiare.

2.1 Baza e Përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuarë Standartet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar nën konventën e kostos historike.

Këto pasqyra janë përgatitur bazuar në ato standarte dhe interpretime që kanë qënë efektive për periudhën të cilës i përketin këto pasqyra.

Adaptimi i standardeve të reja apo të rishikuara dhe prononcimeve të reja kontabël

(i) Standarde të reja dhe të ndryshuara të zbatuara nga Kompania



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.1 Baza e Përgatitjes (vazhdim)

Nuk ka SNRF apo interpretime të reja të KIRFN të cilat hyjnë në fuqi për herë të parë më ose pas datës 1 janar 2012 dhe që kanë një ndikim të rëndësishëm ndaj Kompanisë.

(ii) Disa standarde dhe interpretime të reja të publikuara të detyrueshme për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas datës 1 janar 2013 të cilat shoqëria nuk i ka adoptuar më herët

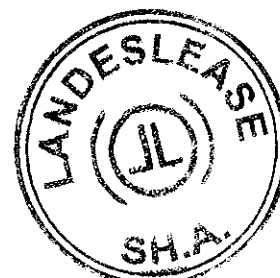
SNRF 9, Instrumentet financiare: klasifikimi dhe matja. Ky standard, i publikuar në nëntor të vitit 2009, zëvendëson ato pjesë të SNK 39 që lidhen me klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare. SNRF 9 u ndryshua më tej në tetor 2010 për të përcaktuar klasifikimin dhe matjen e detyrimeve financiare dhe në dhjetor 2011 (i) për të ndryshuar datën efektive në periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janarit 2015 dhe (ii) për të përfshirë shënime shpjeguese për periudhën kalimtare. Karakteristikat kryesore të standardit janë si më poshtë:

- Aktivet financiare duhet të klasifikohen në dy kategori matje: në aktive financiare të cilat do të matën në periudhat e mëpasshme me vlerë të drejtë, dhe ato të cilat do të maten në periudhat e mëpasshme me kosto të amortizuar. Vendimi duhet të merret në momentin e njohjes fillestare të aktivitetit. Klasifikimi varet nga modeli që njësia ekonomike ndjek për menaxhimin e aktiveve të veta financiare dhe karakteristikat e flukseve monetare të instrumentit.
- Një instrument matet në periudhat e mëpasshme me kosto të amortizuar vetëm nëse është një instrument borxhi dhe dy kushtet në vijim plotësohen njëkohësisht: (i) objektivi i njësisë ekonomike është të mbajë aktivin për të mbledhur/përfutur flukset monetare kontraktuale, dhe (ii) flukset monetare kontraktuale të aktivitetit përfaqësojnë vetëm pagesa principali dhe interesi (që do të thotë që instrumenti ka vetëm "karakteristikat bazë të huasë"). Të gjithë instrumentet e tjerë të borxhit duhet të maten me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes.
- Të gjithë instrumentet e kapitalit duhet të vlerësohen në periudhat e mëpasshme me vlerë të drejtë. Instrumentet e kapitalit të cilat mbahen për tregtim do të maten me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes. Ndërkohë, për gjithë instrumentet e tjerë të kapitalit, në momentin e njohjes fillestare mund të bëhet një zgjedhje e pakthyeshme për të njohur fitimet dhe humbjet kapitale të realizuara dhe të parealizuara përmes të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse dhe jo përmes fitimit ose humbjes. Fitimet ose humbjet nga vlera e drejtë nuk do të kalojnë më përmes fitimit ose humbjes. Kjo zgjedhje mund të bëhet veçmas për çdo instrument. Dividendët duhet të prezantohen në fitim ose humbje, për sa kohë që përfaqësojnë kthime nga investimi.
- Pjesa më e madhe e kërkesave të SNK 39 për klasifikimin dhe matjen e detyrimeve financiare janë transferuar pa ndryshime tek SNRF 9. Ndryshimi kryesor është se njësia ekonomike tashmë i kërket të paraqesë efektet e ndryshimeve në rrezikun kreditor të detyrimeve financiare të mbajtura me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes në të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse.

Zbatimi i SNRF 9 është i detyrueshëm prej datës 1 janar 2015, zbatim më i hershëm është i lejueshëm.

SNRF 13, "Matja e vlerës së drejtë" (publikuar në maj të vitit 2011 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 janar 2013), ka për qëllim të përmirësojë konsistencën dhe të reduktojë kompleksitetin duke ofruar një përkufizim të rishikuar të vlerës së drejtë, një burim të vetëm për matjen e vlerës së drejtë, si dhe kërkesat për dhënien e shënimeve shpjeguese për përdorim nga gjithë SNRF-të.

Ndryshimet në SNK 1, "Paraqitja e pasqyrave financiare" (publikuar në qershor 2011 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 korrik 2012) ndryshojnë mënyrën e paraqitjes e shënimeve shpjeguese të zërave të përfshira në të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse. Ndryshimet kërkojnë që njësia ekonomike të paraqesë zërat e paraqitur në të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse në dy grupe, në varësi të faktit nëse ekziston mundësia e ri-klasifikimit të tyre në fitim ose humbje në të ardhmen.



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.1 Baza e Përgatitjes (vazhdim)

Emërtimi i sugjeruar nga SNK 1 është ndryshuar në “pasqyra e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse”. shoqëria pret që standardi i ndryshuar të ndikojë në paraqitjen e pasqyrave të saj financiare, por duke mos ndikuar në matjen e transaksioneve dhe balancave.

Ndryshime në SNRF 7, “Shënimet shpjeguese – Kompensimi i aktiveve dhe pasiveve financiare” (publikuar në dhjetor 2011 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 janar 2013). Ndryshimet kërkojnë dhënie të shënimeve shpjeguese në pasqyrat financiare të cilat mundësojnë vlerësim të efektit apo efektin e mundshëm të marrëveshjeve të kompensimit nga lexuesi i pasqyrave, duke përfshirë edhe të drejtat për kompensim.

Ndryshime në SNK 32, “Kompensimi i aktiveve dhe pasiveve financiare” (publikuar në dhjetor 2011 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose më pas datës 1 janar 2014). Ndryshimet kanë sjellë udhëzime shtesë për zbatimin e SNK 32 për të mënjeluar mungesën e konsistencës lidhur me zbatimin e disa prej kriterëve të kompensimit, duke përfshirë sqarimin e kuptimit të shprehjes “e drejtë ligjore e detyrueshme për të kompensuar” dhe disa sisteme të kompensimit në baza bruto që mund të konsiderohen ekuivalente me ato të kompensimit neto.

Përmirësime të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (publikuar në maj 2012 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më 1 Janar 2013). Përmirësimet konsistojnë në ndryshime të pesë standardeve. SNRF 1 u ndryshua (i) për të qartësuar se një njësi ekonomike që rinis të përgatisë pasqyrat e saj financiare SNRF mund të ri-aplikojë SNRF 1 ose të aplikojë të gjitha SNRF-të retrospektivisht sikur të mos kishte ndaluar ndonjëherë së aplikuari ato, dhe (ii) për të shtuar një përjashtim nga aplikimi retrospektiv i SNK 23 “Kosto të huamarrjes” nga zbatuesit për herë të parë të SNRF-ve. SNK1 u ndryshua për të qartësuar se shënimet shpjeguese nuk nevojiten për të mbështetur pasqyrën e paraqitur për periudhën e tretë krahasuese e cila kërkohet të ri-paraqitet për shkak retrospektivitet ndikimit të rëndësishëm të ri-paraqitjes retrospektive, ndryshime në politikat kontabël apo ri-klasifikime për qëllime të paraqitjes, ndërkohë që dhënia e shënimeve shpjeguese do të jetë e nevojshme vetëm nëse shoqëria vendos që të ofrojë pasqyra krahasuese shtesë vullnetarisht. SNK 16 u ndryshua për të qartësuar se pajisjet e shërbimit të cilat do të përdoren për më shumë se një periudhë do të klasifikohen si aktive afatgjata materiale dhe jo si inventar. SNK 32 u ndryshua për të qartësuar se pasojat fiskale të shpërndarjeve ndaj aksionarëve duhet të kontabilizohen në pasqyrën e të ardhurave, siç janë kërkuar gjithmonë nga SNK 12. SNK 34 u ndryshua për të mundësuar përputhjen e kërkesave të saj me ato të SNRF 8.

SNK 34 do të kërkojë dhënie të shënimeve shpjeguese për një tregues të matjes së totalit të aktiveve dhe pasiveve për një segment operativ të caktuar, vetëm nëse ky informacion i jepet rregullisht vendimmarrësit të aktivitetit operativ dhe ka patur një ndryshim të rëndësishëm në këto tregues nga pasqyrat financiare të vitit të kaluar.

Standarde dhe interpretime të tjera të rishikuara të cilat nuk janë të rëndësishme për shoqërinë:

SNRF 10, “Pasqyrat financiare të konsoliduara”

SNRF 11, “Marrëveshjet e përbashkëta”

SNRF 12, “Shënimet shpjeguese mbi interesat në njësi të tjera ekonomike”

SNK 27, “Pasqyrat financiare individuale”

SNK 28, “Investimet në pjesëmarrje dhe sipërmarrjet e përbashkëta”

SNRF 1, “Zbatimi i SNRF-ve për herë të parë – Huatë qeveritare”

SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 27 – “Njësite ekonomike investuese”

KIRFN 20, “Shpenzimet e heqjes në procesin e prodhimit të një sipërfaqeje minerare



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.1 Baza e Përgatitjes (vazhdim)

Standardet dhe interpretimet e reja nuk pritet të kenë ndikim të rëndësishëm në pasqyrat financiare të shoqërisë, nëse më sipër nuk është përmendur ndryshe.

Parimet bazë të kontabilitetit të aplikuara gjatë përgatitjes së këtyre pasqyrave përshkruhen më poshtë. Këto politika janë aplikuar në mënyrë konsistente dhe në periudhat e mëparshme, përveç rasteve kur përmendet ndryshe.

2.2 Monedha Raportuese

(a) Monedha funksionale dhe raportuese

Shumat e përfshira në pasqyrat financiare të Kompanisë janë vlerësuar bazuar mbi mjedisin primar ekonomik në të cilin vepron njësi - LEK ("monedha funksionale"), e cila është monedha funksionale. Pasqyrat financiare të shoqërisë paraqiten në Euro ("EUR"), që përfaqëson monedhën e prezantimit të Kompanisë. Arsyeja e përdorimit të një monedhe prezantimi ndryshe nga ajo funksionale lidhet me qëllimin për të përmbushur pritshmëritë e aksionerëve ekzistues, financuesëve potencial si dhe huadhënësëve. Këto pasqyra janë paraqitur në monedhën funksionale.

(b) Transaksionet dhe tepricat e llogarive në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj janë përkthyer në monedhën funksionale duke përdorur kursin e këmbimit të datës përkatëse të transaksionit. Aktivët dhe detyrimet në monedhë të huaj në datën e ndërtimit të bilancit kontabël janë përkthyer në Lek duke përdorur kursin e këmbimit të asaj date. Fitimet dhe humbjet e rezultuara nga përkthimi i aktiveve dhe detyrimeve monetare dhe nga transaksionet e këmbimit janë njohur dhe janë përfshirë në pasqyrën e të ardhurave.

(c) Transaksionet dhe tepricat e llogarive në monedhën prezantuese

Të gjitha aktivët dhe detyrimet janë përkthyer nga monedha prezantuese me kursin e këmbimit të datës së pasqyrës së pozicionit financiar. Të ardhurat dhe shpenzimet për të gjitha periudhat janë përkthyer duke përdorur kursin mesatar të periudhës.

Kapitali, humbja e akumuluar dhe rezervat e tjera janë përkthyer me kurset historike të datës së transaksionit. Si përfundim, të gjitha diferencat nga përkthimi i monedhës njihen si të ardhura të tjera.

(d) Kurset e këmbimit me monedhat e huaja

Më 31 dhjetor 2012 aktivët monetare, detyrimet monetare janë konvertuar dhe paraqitur me kursin zyrtar të Bankës së Shqipërisë: EURO/LEK 139.59 (31 dhjetor 2011: 138.93) dhe kursi mesatar i përdorur për të konvertuar zërat e të ardhurave dhe shpenzimeve: EURO/LEK 139.33 (2011: 140.64).

2.3 Aktivët Afatgjatë Materiale

Aktivët afatgjatë materiale si pronat, tokat dhe paisjet janë paraqitur në bilancin kontabël me koston historike neto minus zhvlerësimin e akumuluar. Kosto historike përfshin të gjitha shpenzimet që i atribuohen në mënyrë të drejtpërdrejtë marrjes së aktivitetit. Kostot shtesë të aktiveve përfshihen në vlerën e mbartur të aktiveve ose njihen si një aktiv më vete vetëm në rast se është e mundur që në të ardhmen përfitime të lidhura me aktivin do të hyjnë në kompani dhe në qoftë se kostoja e aktivitetit mund të matet në mënyrë të besueshme. Vlera e mbartur e pjesëve të aktivitetit të zëvendësuar ç'regjistrohet



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)**2.3 Aktivet Afatgjata Materiale (vazhdim)**

nga kontabiliteti. Të gjitha shpenzimet e tjera të riparimit dhe mirëmbajtjes përfshihen në pasqyrën e të ardhurave të periudhës kur ato kryhen.

Toka nuk zhvlerësohet. Zhvlerësimi i aktiveve të tjera është llogaritur duke përdorur metodën e vlerës së mbetur për të shpërndarë koston e aktivitetit gjatë gjithë jetës së tij të dobishme. Zhvlerësimi llogaritet për secilin aktiv deri deri sa kostoja e tij të zhvlerësohet plotësisht ose deri në vlerën e tij të mbetur nëse ajo është materiale.

Përqindjet e zhvlerësimit vjetor bazuar në jetën e dobishme të aktiveve janë si vijon:

Përshkrimi:	Jetëgjatësia në vite:
Mjete Motorrike	4
Paisje zyre	4
Mobilje	5
Kompjuterë	4

Vlera dhe jeta e mbetur e aktiveve rishikohen në çdo datë ndërtimi të bilancit kontabël pasqyrohet nëse ndryshimi është material. Vlera e mbetur e aktivitetit zvogëlohet deri në vlerën e tij të realizueshme në rast se vlera mbetur tejkalon vlerën e realizueshme. Fitimet dhe humbjet nga shitja përcaktohen nga krahasimi i vlerës së realizuar dhe koston historike dhe përfshihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

2.4 Aktivet Afatgjata jo-materiale

Aktivitet afatgjata jo-materiale përfshijnë liqensat e software-ve. Liqensat e software-ve kompjuterike janë kapitalizuar në bazë të kostove dhe shpenzimeve të ndodhura, të nevojshme për marrjen dhe vënien në përdorim të software-it përkatës specifik. Kostoja e tyre amortizohet përgjatë jetës së tyre të dobishme të llogaritur shtatë vjet e cila reflekton periudhën gjatë së cilës Kompania do të ketë përfitime nga software i ri i quajtur Charisma.

2.5 Aktive afatgjata që mbahen për tu shitur

Aktivitet afatgjata klasifikohen si aktive për tu shitur kur vlera e tyre do të rikuperohet nga transaksioni i shitjes dhe transaksioni i shitjes do të ndodhi. Aktivitet mbahen me vlerën më të vogël midis vlerës kontabël dhe vlerës reale duke zbritur kostot e shitjes.

2.6 Zhvlerësimi i aktiveve jo financiare

Aktivitet të cilat janë subjekt i zhvlerësimit dhe amortizimit rishikohen në lidhje me rënien e vlerës sa herë që ngjarje dhe ndryshime të rrethanave tregojnë që vlera e mbartur mund të mos rikuperohet. Një humbje nga rënia në vlerë njihet për shumën që vlera e mbartur tejkalon vlerën e rikuperueshme. Vlera e rikuperueshme është vlera më e lartë ndërmjet vlerës së drejtë të aktivitetit pakësuar me kostot e shitjes dhe vlerës në përdorim të aktivitetit. Për vlerësimin e masës së zhvlerësimit, aktivitet grupohen në njësi gjenerike më të vogla, flukset monetare të të cilave janë lehtësisht të identifikueshme. Aktivitet jo financiare të cilat kanë pësuar një rënie në vlerë rishikohen në çdo datë raportimi për ndonjë rritje të mundshme të vlerës.



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.7 Huatë dhe llogaritë e arkëtueshme

Huatë dhe të arkëtueshmet janë aktive financiare joderivative me pagesa fikse ose të përcaktuara dhe nuk janë të listuara (kuotuar) në një treg aktiv. Ato janë përfshirë në aktivet rrjedhëse (afat-shkurtra) përveç huave dhe të arkëtueshmeve me afat maturimi më të madh se 12 muaj nga data e bilancit, të cilat janë klasifikuar si aktive jo-rrjedhëse(afat-gjata).

Kompania vlerëson në çdo date bilanci nëse ekziston një evidence objektive që një aktiv apo një grup aktivesh financiare ka pësuar rënie në vlerë.

2.8 Qiraja financiare

Kur Kompania është Qiradhënësi

Një qira përkufizohet si një marrëveshje midis qiradhënësit dhe qiramarrësit, ku qiradhënësi jep me qira një aktiv dhe të drejtën e përdorimit të tij për një periudhë të përcaktuar kohe, në këmbim të një pagese ose të një serie pagesash nga ana e qiramarrësit. Një qira mund të klasifikohet si qira operative ose si qira financiare.

Qirate financiare janë qira ku risqet dhe përfitimet që lidhen me përdorimin dhe pronësinë e aktivit transferohen në mënyrë thelbësore nga qiradhënësi tek qiramarrësi. Titulli ligjor i pronësisë mund të transferohet ose jo. Qira operative janë të gjitha qiratë, përveç atyre financiare.

Në rastin e qirasë financiare Kompania njihet në bilancin e saj kontabël aktivin e dhënë me qira financiare si një të drejtë të arkëtueshme të barabartë me vlerën e investimit neto në qira financiare. Vlera e investimit neto në qira financiare është investimi bruto në qira financiare i skontuar me normën e interesit të përfshirë në kontratën e qirasë. Norma e interesit e përfshirë në kontratën e qirasë, është norma e skontimit e cila në fillim të afatit të qirasë barazon totalin e vlerës aktuale të pagesave minimale të qirasë dhe vlerës së mbetur të pagarrantuar me shumën e vlerës së drejtë dhe kostove që lidhen në mënyrë direkte me aktivin e dhënë me qira nga qiradhënësi. Diferenca ndërmjet vlerës bruto të të arkëtueshmeve dhe vlerës së tyre aktuale përbën të ardhurën financiare të pa përfituar.

Të adhurat nga qiraja financiare njihen përgjatë periudhës së qirasë sipas një baze sistematike duke përdorur metodën e investimit neto, e cila reflekton normën konstante periodike të kthimit në investimin neto të qiradhënësit.

Kur Kompania është Qiramarrësi

Kompania jep me qira aktive të trupëzuara të caktuara. Qiratë në të cilat jepen me qira aktive fikse të trupëzuara ku Kompania mban të gjitha risqet dhe përfitimet thelbësore që lidhen me pronësinë e aktivit dhe ku Kompania është në pozicionin e qiramarrësit, klasifikohen si qira financiare.

Qiratë në të cilat një sasi konsiderueshme e risqeve dhe përfitimeve që lidhen me pronësinë e aktivit të dhënë me qira nuk mbahen nga qiradhënësi, klasifikohen si qira operative. Pagesat e bëra në qiratë operative përfshihen në pasqyrën e të ardhurave në bazë lineare përgjatë periudhës së qirasë.



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.9 Zhvlerësimi i aktiveve financiare dhe të arkëtueshmeve nga qirrate financiare

Nje aktiv financiar konsiderohet qe është zhvlerësuar nese evidenca objektive tregojne qe nje ose me shume ngjarje kane patur ndikim negativ ne fluset e ardhme te perlogaritura te ketij aktivi.

Një humbje nga zhvlerësimi në lidhje me një aktiv financiar i cili matet me koston e amortizuar, matet si diferenca ndërmjet vlerës së tij të mbartur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të skontuara me normën origjinale efektive të interesit.

Aktivet financiare të veçanta testohen në lidhje me rënien në vlerë mbi bazë individuale. Aktivet financiare që mbeten vlerësohen kolektivisht në grupe që kanë karakteristika të përbashkëta të riskut të kreditit. Të gjitha humbjet nga zhvlerësimi njihen në fitimet dhe humbjet e periudhës kur ndodh zhvlerësimi. Një humbje nga zhvlerësimi mund të rimerret nëse përcaktohet në mënyrë objektive një ngjarje e ndodhur pas njohjes së humbjes nga zhvlerësimi. Rimarrja njihet në fitimet dhe humbjet.

Një provision për zhvlerësimin e të arkëtueshmeve krijohet atëherë kur ekziston një evidencë objektive që kompania nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha shumat e përcaktuara në marrëveshjen origjinale. Vështirësitë financiare thelbësore të debitorit, probabiliteti që debitori të falimentojë ose të fillojë një riorganizim financiar, mungesa e aftësisë paguese (mbi 30 ditë), konsiderohen si faktorë të cilët tregojnë zhvlerësimin e të arkëtueshmeve. Shuma e provizionit është diferenca ndërmjet vlerës së mbartur të aktivit

dhe vlerës aktuale e flukseve të ardhshme të skontuara me normën efektive origjinale të interesit. Vlera e mbartur e aktivit zvogëlohet nëpërmjet përdorimit të një llogarie reserve dhe shuma e humbjes njihet në pasqyrën e të ardhurave. Kur e arkëtueshmja bëhet e pambledhshme, ajo ç'regjistrohet nga llogaria e rezervës së krijuar. Rimarrja e shumave të ç'regjistruara paraprakisht bëhet duke kredituar pasqyrën e të ardhurave.

Për qëllim të një vlerësimi të përbashkët të rënies në vlerë, aktivet financiare grupohen në bazë të karakteristikave të ngjashme të riskut të kreditit (për shembull; në bazë të procesit të gradimit të kompanisë i cili merr në konsideratë llojin e aktiveve, industrinë, vendndodhjen gjeografike, statusin e shkuar dhe të tjerë faktorë të rëndësishëm). Këto karakteristika janë të rëndësishme për matjen e flukseve të ardhshme për këto grupe aktivesh duke qënë tregues të aftësisë së debitorit për të paguar të gjitha shumat sipas termave të përcaktuara në kontratën e aktivit që po vlerësohet.

Flukset e ardhshme të parasë të një grupi aktivesh financiare që vlerësohen bashkarisht në lidhje me zhvlerësimin maten në bazë të flukseve të kontraktuara të aktiveve të kompanisë dhe të eksperiencës së shkuar në humbjet që vijnë nga aktivet financiare me karakteristika të ngjashme të riskut të kredisë me aktivet që ka Kompania.

Eksperiencia e kaluar e humbjeve rregullohet me të dhënat e vëzhgimeve aktuale për të reflektuar efektin e kushteve aktuale të cilat nuk kane patur ndikim ne periudhen në të cilën bazohet eksperiencia e humbjeve të kaluara si dhe për të eliminuar efektet e periudhave të kaluara të cilat nuk ekzistojnë në periudhën aktuale.

2.10 Çregjistrimi

Një aktiv financiar ç'regjistrohet kur Kompania humbet kontrollin mbi të drejtat kontraktuale të cilat lidhen me atë aktiv. Kjo ndodh kur të drejtat realizohen, skadojnë ose janë dorëzuar. Një detyrim financiar çregjistrohet kur ai detyrim nuk ekziston më.



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.11 Mjete Monetare

Mjetet monetare dhe ekuivalentet me to përfshijnë paratë në dorë, depozitat rrjedhëse në bankë dhe të tjera depozita afat-shkurtra me afat maturimi më pak ose deri në 3 muaj. Lëvizjet e flukseve monetare dhe ekuivalentëve me to tregohen në Pasqyrën e Fluksit të Mjeteve Monetare (Cash- Flow) duke përdorur metodën indirekte.

2.12 Huamarrjet

Huatë njihen fillimisht me vlerën e tyre të drejtë neto duke përfshirë kostot e ndodhura të transaksionit. Ato më pas pasqyrohen me koston e amortizuar; çdo diferencë ndërmjet shumës (neto nga kostot e transaksionit) dhe vlerës së shpengimit njihet në pasqyrën e të ardhurave përgjatë periudhës së huasë duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Huatë klasifikohen si detyrime korente (afat-shkurtra) përveç rastit kur Kompania ka një të drejtë të pakushtëzuar për të shtyrë marrëveshjen e detyrimit për një periudhë prej të paktën 12 muaj pas datës së bilancit kontabël.

2.13 Shpenzime për interesa

Shpenzimet për interesa përfshijnë interesin e huave të marra. Diferencat ndërmjet vlerës nominale dhe shumave neto nga kostot e transaksionit të marra njihet në pasqyrën e të ardhurave përgjatë periudhës së huasë duke përdorur metodën e interesit efektiv.

2.14 Tatimi mbi të ardhurat

Kompania është subjekt i tatimit mbi fitimin duke ju referuar ligjeve dhe rregullave të Republikës së Shqipërisë. Norma e parashikuar në legjislacionin shqiptar në vitin 2012 ishte 10% (2011: 10%).

Shpenzimet e taksave përfshijnë taksat aktuale dhe të shtyra. Taksat aktuale përbëjnë tatimet e pritshme të pagueshme mbi të ardhurat vjetore të tatueshme duke përdorur normat në fuqi në datën e bilancit, dhe çdo rregullim i tatimit të pagueshëm në lidhje me vitet e kaluara.

Tatimi i shtyre mbi të ardhurat është përfshirë plotësisht duke përdorur metodën e detyrimeve në bilanc, mbi diferencat e përkoheshme ndërmjet bazes së tatueshme të aktiveve dhe detyrimeve dhe shumave të tyre të mbartura në pasqyrat financiare. Tatimi i shtyrë mbi të ardhurat është përlogaritur duke përdorur normat e taksave (sipas ligjit) të cilat kanë qenë në fuqi në datën e ndërtimit të bilancit kontabël dhe që parashikohet të aplikohen kur aktivi i lidhur me tatimin e shtyrë është realizuar ose kur detyrimi i lidhur me tatimin e shtyrë ka lindur.

Të drejtat taimore të shtyra njihen deri në atë masë që është e mundur që përfitime të ardhshme taimore do jenë të vlefshme të cilat mund mbulohen me diferencat e përkohshme.

2.15 Përfitimet e punonjësve

(a) Detyrimet e pensioneve dhe përfitimet pas shkëputjes nga puna:



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

Në rrjedhën normale të biznesit nepermjet reduktimit të pagës mujore, kompania bën derdhje në fondet e detyrueshme të pensioneve në emër të punonjesve të saj në zbatim të kërkesave të legjislacionit në fuqi. Të gjitha kontributet e bëra në fondet e detyrueshme të pensioneve pasqyrohen së bashku me shpenzimet e pages bruto në kohën kur ato ndodhin. Kompania bën pagesa në fond në emër të punonjesve të saj duke reduktuar një pjesë të pagës së tyre bruto. Kompania nuk ka ndonjë skemë tjetër pensioni dhe rrjedhimisht nuk ka ndonjë detyrim tjetër në lidhje me pensionet e punonjesve. Gjithashtu, Kompania nuk është e detyruar të ofrojë ndonjë përfitim tjetër pas shkëputjes nga puna.

(b) Përfitimet afat-shkurtra për punonjësit

Kompania krijon një provizion për bonuset kur parashikohen në kontratë apo kur praktika e shkuar krijon një detyrim të tillë. Për më tepër, Kompania njeh detyrimin për mungesat e akumuluar bazuar në ditët pushim të papërdorura deri në datën e raportimi.

2.16 Provizionet

Provizionet njihen kur: Kompania ka një detyrim aktual ligjor ose konstruktiv si rezultat të ngjarjeve të shkuara; është shumë e mundshme përdorimi i burimeve për të mbuluar detyrimet e lindura, si dhe shuma e detyrimit është e matshme në mënyrë të besueshme.

2.17 Llogari të pagueshme

Llogaritë e pagueshme janë njohur fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas janë matur me koston e amortizuar.

2.18 Shpenzime të tjera operative

Shpenzimet e tjera operative janë njohur në bazë rrjedhëse kur ato kanë ndodhur.

2.19 Njohja e të ardhurave

Të ardhurat përfshijnë vlerën e drejtë të marrë ose për t'u marrë për aktivet e dhëna me qira në rrjedhën normale të biznesit. Të ardhurat janë pasqyruar neto nga tatimi mbi vlerën e shtuar.

Kompania njeh të ardhurat kur shuma e tyre mund të matet në mënyrë të besueshme, është e mundur që përfitime të ardhshme ekonomike do të hyjnë në kompani dhe janë respektuar kriteret e kompanisë për secilin aktivitet siç është përshkruar më poshtë.

Të ardhurat nga qiraja financiare njihen në bazë të kushteve të qirasë duke përdorur metodën e investimit neto, e cila reflekton një normë konstante kthimi mbi investimin neto të qiradhenësit.

Të ardhurat nga qiraja financiare përfitohen në avancë në bazë mujore dhe pjesa mujore e këtyre ripagesave e cila lidhet me periudhën aktuale shtyhet. Të ardhurat nga komisionet ju referohen tarifave të paguara Kompanisë nga kompanitë e sigurimit për politikën e sigurimit të rëna dakord me ta dhe njihen me bazë rrjedhëse. Të ardhurat nga interesi njihen në një bazë kohore duke përdorur metodën e interesit efektiv.



SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.20 Krahasueshmëria dhe riklasifikimet

Informacioni krahasues është paraqitur në mënyrë konsistente duke aplikuar politikat kontabël të Kompanisë.

Riparaqitja në vijim ka të bëjë me çregjistrimin e qirave financiare të arkëtueshme si pasojë e parregullsive të identifikuara gjatë vitit 2012 të cilat ekzistonin më 31 dhjetor 2011. Në përputhje me kërkesat e SNK 8.5, keqinterpretimi i fakteve konsiderohet ngjarje që kërkon riparaqitje prapavepruese.

a)

PASQYRA E TË ARDHURA DHE SHPENZIME

(të gjitha shumat janë paraqitur në LEK)

	31 dhjetor	
	2011	2011 riparaqitur
Të ardhurat nga interesat	174,918,469	174,918,468
Shpenzime për interesa	(79,581,566)	(79,581,566)
Të ardhura neto nga interesat	95,336,903	95,336,903
Të ardhurat neto nga komisionet	7,306,107	7,306,107
Fitimi bruto nga aktiviteti	102,643,010	102,643,010
Shpenzime administrative	(27,630,838)	(27,630,838)
Shpenzime për punonjësit	(26,866,319)	(26,866,319)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	(2,391,443)	(2,391,443)
Shpenzime operative	(56,888,600)	(56,888,600)
Të ardhura / (shpenzime) financiare të tjera	816,976 (16,301,415)	(15,484,439)
Zhvlerësimi i qirave financiare	(8,501,688)	(8,501,688)
Zhvlerësimi i qirave financiare	275,936	275,936
Fitimi (humbja) para tatimit	38,346,420 (16,301,415)	22,045,005
Tatimi mbi fitimin/ (humbjen)	(5,578,290) 1,647,613	(3,930,677)
Fitimi i vitit	32,768,130 (14,653,802)	18,114,328



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.20 Krahاسimi dhe riklasifikimet (vazhdim)

b)

Bilanci (të gjitha shumat janë shprehur në Lek)	31 dhjetor	
	2011	2011 riparaqitur
AKTIVET		
Mjete monetare	57,797,676	57,797,676
Qira financiare e arkëtueshme	1,514,435,887	(16,301,415) 1,498,134,472
Të arkëtueshme nga furnitorë dhe klientë	13,179,383	13,179,383
Aktive afatgjata jo materiale	6,235,553	6,235,553
Aktive afatgjata materiale	5,093,998	5,093,998
Të drejta tatimore të shtyra	511,478	1,647,613 2,159,091
Aktiva të tjera	190,092,240	190,092,240
TOTALI I AKTIVEVE	1,787,346,215	(14,653,802) 1,772,692,413
DETYRIMET		
Kredi bankare dhe hua të tjera	1,427,825,911	1,427,825,911
Detyrime ndaj furnitorëve dhe klientëve	34,234,562	34,234,562
Detyrim tatimor i shtyrë	-	-
Detyrime të tjera	1,957,365	1,957,365
Totali i detyrimeve	1,464,017,838	1,464,017,838
KAPITALI		
Kapitali aksioner	239,838,000	239,838,000
Primi i aksioneve	62,019,320	62,019,320
Humbja e akumuluar	(11,297,073)	(11,297,073)
Fitimi (humbja) për vitin	32,768,130	(14,653,802) 18,114,328
Totali i Kapitalit dhe Rezervat	323,328,377	(14,653,802) 308,674,575
TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT	1,787,346,215	(14,653,802) 1,772,692,413



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 2 – PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL (vazhdim)

2.20 Krahasimi dhe riklasifikimet (vazhdim)

c)

	31 dhjetor	
(të gjithë shumat janë në LEK)	2011	2011 riparaqitur
Flukset e parash nga aktivitetet operative		
Fitimi para tatimit	38,346,421	(16,301,415) 22,045,006
Rregullime për:		
Rritje në zhvlerësimin e qirasë financiare	10,632,665	10,632,665
Shpenzime zhvlerësimi dhe amortizimi	2,391,465	2,391,465
Çrregjistrim i qirave financiare të arkëtueshme	-	16,301,415 16,301,415
Shpenzime për interesa	79,582,929	79,582,929
Të ardhura nga interesat	(172,521,726)	(172,521,726)
Ndryshime nga kursi i kembimit	(275,986)	(275,986)
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet operative	(59,699,347)	(41,844,232)
Rritje në qiranë financiare të arkëtueshme	(419,928,953)	(419,928,953)
Rritje në të arkëtueshme nga klientë dhe furnitorë	7,206,964	7,206,964
Rritje në aktive të tjera	(62,749,638)	(62,749,638)
Rritje në detyrime nga klientë dhe furnitorë	11,539,506	11,539,506
Rritja në detyrime të tjera	246,198	246,198
Paraja e përdorur për aktivitetet operative	(463,659,923)	(463,659,923)
Interes i arkëtuar	153,840,847	153,840,847
Interes i paguar	(71,130,039)	(71,130,039)
Tatimi mbi të ardhurat i paguar	(2,272,185)	(2,272,185)
Paraja neto e përdorur për aktivitetet operative	(425,065,532)	(425,065,532)
Flukset e parash në aktivitetet e investimit		
Shitje e aktiveve materiale	-	-
Blerje e aktiveve materiale dhe jo materiale	(1,324,836)	(1,324,836)
Paraja neto e përdorur për aktivitetet e investimit	(1,324,836)	(1,324,836)
Flukset e parave nga aktivitetet e financimit		
Kredi bankare dhe hua të tjera të marra (paguara)	647,645,179	647,645,179
Nënshkrimi i aksioneve të reja	(302,324,878)	(302,324,878)
Fluksi neto i gjeneruar nga aktivitetet e financimit	345,320,301	345,320,301
Rënia e mjeteve monetare	(81,070,117)	(81,070,117)
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fillim të vitit	138,677,793	138,677,793
Paraja dhe ekuivalentët e saj në fund të vitit	57,797,676	57,797,676



SHËNIMI 3 – MENAXHIMI I RREZIKUT FINANCIAR

Shënimi 3 i pasqyrave financiare nuk është përfshirë në këtë version të pasqyrave financiare duke qenë se nuk është i nevojshëm për raportim fiskal.

SHËNIMI 4 – GJYKIME, VLERËSIME DHE SUPOZIME KONTABËL TË RËNDËSISHME

Përgatitja e pasqyrave financiare të shoqërisë kërkon gjykime të bëra nga ana e menaxhimit, vlerësime dhe supozime që ndikojnë shumat e raportuara të të ardhurave, shpenzimeve, aktiveve dhe pasiveve, si dhe shfaqjen e detyrimeve të kushtëzuara, në datën e raportimit. Megjithatë, pasiguria në lidhje me këto supozime dhe vlerësime mund të rezultojë në rezultatet që kërkojnë një rregullim material në vlerën kontabël të aktivit ose pasivit të ndikuar në periudhat e ardhshme.

Supozimet kryesore lidhur me burimet e ardhshme dhe burime të tjera kyçe të pasigurisë në matje në datën e bilancit, që kanë një rrezik të konsiderueshëm për të shkaktuar një rregullim material të vlerës kontabël të aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit të ardhshëm financiar janë të shënuara më poshtë.

(a) Humbjet nga zhvlerësimi i qirase financiare dhe llogarive të arkëtueshme

Kompania teston rregullisht qirate financiare të arkëtueshme për zhvlerësim. Gjate këtyre testimeve, Kompania merr parasysh pagesat e rregullta të bëra nga qiramarresi, psh. Debitori, pozicionin financiar dhe operacional, arkëtueshmerinë e pagesave të instrumentave sigurues, planin e biznesit, mjedisin e biznesit dhe kushtet lokale ekonomike si dhe një sërë kriteresh të tjera në mënyrë që të bëjë vlerësimin e llogarive të arkëtueshme.

Drejtimi konsideron qirane financiare të mbuluar me kolateral si të zhvlerësuar sepse eksperiencia ka treguar që një pjesë e rëndësishme e kolateralit të qirase financiare nuk mund të ushtrohet për arsye administrative dhe ligjore. Provizioni reflekton probabilitetin që drejtimi nuk do mundet të ushtrojë të drejtën e posesimit të kolateralit në rast se qiraja nuk paguhet. Pavarësisht vështirësive të rimarrjes së kolateralit, drejtimi i Kompanisë do përpiqet në mënyrë rigoroze në rimarrjen e kredive të keqja. Nëse vlera neto e fluksit të parave të parashikuar ndryshon me +/-5%, provizioni parashikohet të jetë përafërsisht EUR 9,749 (1.4 mln lek) më shumë / më pak (2011: 4,250 më shumë/ më pak).

(b) Parimi i vijueshmërisë

Pasqyrat financiare janë përgatitur në bazë të parimit të vijueshmërisë. Kompania financon 26% të aktiveve me fonde të saja, kurse 74% të aktiveve financohen me fonde të jashtme, kryesisht me kreditë nga EELF, DEG, FMO, EBRD dhe bankat lokale (Nota 20). Këto pasqyra financiare janë përgatitur nën supozimin se palet e lidhura do të mundësojnë mjaftueshëm fonde financiare, nën kushte normale, që do të mundësojnë veprimtarinë e Kompanisë në të ardhmen.

Pasqyrat financiare janë përgatitur në bazë të parimit të vijimësisë. Duke patur parasysh faktin që një pjesë e huave të Kompanisë më 31 dhjetor 2012, mund të ishin të pagueshme në të parë kundrejt huadhënësit përkatës në vijim të shkeljes së njërit prej kriterëve (siç është përshkruar në shënimin 20). Kompania pas disa negociatash, ka marrë një dokument çlirues nga huadhënësi më 1 korrik 2013, që mbulon periudhën shtator 2012 – shtator 2013. Rrjedhimisht, drejtuesit kanë një pritshmëri të arsyeshme që Kompania zotëron burimet e nevojshme për të vijuar biznesin e saj për të ardhmen e parashikueshme. Në këtë mënyrë është e përshtatshme përgatitja e pasqyrave në bazë të parimit të vijimësisë. Pasqyrat financiare nuk përfshijnë rregullimet që do të ishin rezultat i pamundësisë së Kompanisë për të kryer veprimtarinë e saj në vijimësi.



SHËNIMI 4 – GJYKIME, VLERËSIME DHE SUPOZIME KONTABËL TË RËNDËSISHME (vazhdim)*(c) Përzgjedhja e monedhës funksionale*

Zerat ne pasqyrat financiare te kompanise vleresohen duke perdorur monedhen primare te ambientit ekonomik ne te cilen Kompania ushtron veprimtarine e saj – Leku Shqiptar (LEK), qe është monedha funksionale. Pavaresisht faktit qe shume aktive dhe passive jane te nominuara ne monedhen EUR, drejtimi beson qe keto aktive dhe pasive permbajne norma interesi qe reflektojne riskun qe i perket Shqiperise. Si vazhdim, shpenzimet operacionale te Kompanise behen ne monedhen Lek dhe reflektojne realitetin e tregut shqiptar.

(d) Ndryshimet ne tregun financiar global

Kriza financiare globale ka rezultuar ne nje nivel te ulet te tregut te fondeve kapitale, nivele te uleta likuiditeti ne sektorin banker, dhe , here pas here, ne norma te larta interesi ne kreditë nderbankare. Perhapja e krizes financiare e ben te pamundur parashikimin ose mbrojtjen totale ndaj saj.

Volumi i financimit nga tregu primar është ulur ndjeshem. Keto rrethana ndikojne ne aftesine e Kompanise per te perfutur nje kredi te re ose rifinancim te kredive ekzistues ne terma dhe kushte te ngjshme me ato te aplikuara ne transaksionet e meparshme.

Klientet e Kompanise mund te ndikohen nga likuiditeti i ulet i cili do te ndikonte ne aftesite e tyre per te kryer pagesat. Perkeqesimi i kushteve operacionale per klientet mund te këtë ndikim ne parashikimin e fluksit monetar te kompanise dhe parashikimin e provizionit te aktiveve financiare dhe jo financiare. Drejtimi ka reflektuar ne parashikimet e fluksit te parase dhe ne provizion, informacionin e lartpermendur, ne masen qe është e mundshme. Aftesia e klienteve per kryerjen e pagesave ndaj Kompanise nuk është ndikuar ne menyra sinjifikative nga kriza financiare ne Shqiperi.

SHËNIMI 5 – TË ARDHURA NGA INTERESI

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	(ne LEK)	
Qiraja financiare	196,199,019	162,514,927
Qiraja financiare nga klientet e vonuar	16,812,639	10,006,798
Të ardhura nga komisione për mbyllje të parakohshme	<u>3,878,454</u>	<u>-</u>
Totali	<u>216,890,112</u>	<u>172,521,726</u>

Një shpjegim për qiranë financiare është dhënë në shënimin 14.

SHËNIMI 6 – SHPENZIME TË INTERESIT

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	(ne LEK)	
Shpenzime interesi nga huatë	<u>(96,585,276)</u>	<u>(79,582,929)</u>
Totali	<u>(96,585,276)</u>	<u>(79,582,929)</u>

Shpenzimet e interesit te Kompanise jane per huatë e marra nga EELF, DEG, EBRD, FMO dhe nga bankat lokale dhe institucionet financiare. (Shënimi 20).



SHËNIMI 7 – TË ARDHURAT NGA KOMISIONET

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	(në LEK)	
Te ardhurat nga e komisionet e sigurimeve	8,368,437	10,493,918
Shpenzime per komisione	(515,470)	(787,829)
Totali	<u>7,852,967</u>	<u>9,706,089</u>

Të ardhurat nga komisionet e sigurimeve lidhen me pagesat e bëra nga kompanitë e sigurimit ndaj kompanisë për policat e sigurimit të shitura mbi bazën e tarifave të kontraktuara me ta. Shpenzimet e komisioneve lidhen me pagesat e bëra ndaj agjenteve për shitjet ose qirata financiare.

SHËNIMI 8 – SHPENZIME ADMINISTRATIVE

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	(në LEK)	
Sherbime profesionale	13,512,332	11,865,375
Qiraja dhe shpenzime të tjera	6,448,053	5,877,908
Tarifat ligjore	1,769,630	560,450
Shpenzime telekomunikimi	1,735,615	3,679,564
Shpenzime udhëtimi	112,857	1,388,679
Shpenzime bankare	281,029	125,170
Shpenzime marketingu	547,010	619,941
Shpenzime mirembajtje	435,685	920,208
Kosto të tjera operacionale	912,612	1,260,275
Te tjera	216,816	1,333,779
Totali	<u>25,971,639</u>	<u>27,631,349</u>

SHËNIMI 9 – SHPENZIME PERSONELI

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	(në LEK)	
Pagat dhe shpërblimet	22,878,117	24,105,868
Kontributet shoqërore dhe shëndetësore	1,865,367	1,756,472
Shërbime të kontraktuara	202,772	242,081
Kosto të tjera personeli	1,908,466	762,310
Totali	<u>26,854,772</u>	<u>26,866,731</u>



SHËNIMI 10 – SHPENZIME TE TJERA

	2012	2011
	(ne LEK)	
Te ardhurat nga interesi nga depozitat me afat	435,347	816,977
Nxjerrja jashtë e qirave	(1,252,437)	-
(Shpenzime)/te ardhura te tjera	(1,290,191)	2,130,696
Totali	(2,107,281)	2,947,674

Më 31 dhjetor 2012, në zërin e të ardhura/ (shpenzime) të tjera, Kompania përfshiu një shumë prej ALL 1.25 milion, që përfaqëson shumën e nxjerrë jashtë të qirave si pasojë e paaftësisë për ti mbledhur ato.

SHËNIMI 11 – HUMBJE/ FITIME NETO NGA KEMBIMI

	2012	2011
	(ne LEK)	
Fitimet nga kembimi	10,943,582	5,710,684
Humbjet nga kembimi	(6,002,894)	(5,434,698)
Totali	4,940,688	275,986

SHËNIMI 12 – TATIMI MBI TE ARDHURAT

Ky tatim paguhet 10% (2011:10%) mbi fitimin kontabel te rregulluar. Bashkerendimi ndermjet fitimit kontabel para taksave dhe shumes se tatimit mbi te ardhurat është si vijon:

	2012	2011
	(ne LEK)	
Fitimi kontabel para tatimit	55,849,218	22,045,005
	-	-
Shpenzimet e pazbritshme (te panjohura)	18,773,350	17,631,650
Shpenzime të zbritshme nga korigjimet e kaluara	-	16,301,415
Fitimi Fiskal	74,187,222	55,978,070
Tatimi mbi fitimin (10%)	7,418,722	5,597,807
Tatimi i shtyrë	(1,789,636)	(1,667,130)
Shpenzimi në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	5,629,086	3,930,677

Në bazë të legjislacionit lokal, Organet Tatimore mund të inspektojnë në çdo kohe librat dhe regjistrimet e mbajtura nga Kompania brenda një periudhë 5 vjeçare nga periudha kur është deklaruar detyrimi tatimor dhe mund të japë vleresime shtese te tatimeve të llogaritura dhe deklaruar si dhe penalitete. Manaxhimi i kompanisë nuk është në dijeni te ndonjë rrethane e cila mund te ndikojë ne lindjen e një detyrimi te mundshem material ne këtë drejtim.



SHËNIMI 13 – MJETET MONETARE

	2012	2011
	(ne LEK)	
Mjete monetare	196,980,900	57,797,676
Totali	196,980,900	57,797,676

SHËNIMI 14 – QIRA FINANCIARE E ARKËTUESHME

	2012	2011
	(ne LEK)	
Qira Financiare te arkëtueshme nga persona juridike	1,045,125,719	1,078,202,014
Qira Financiare te arkëtueshmet individet	412,720,867	431,759,013
	1,457,853,532	1,509,961,027
Zhvlerësimi	(32,164,433)	(11,826,555)
Totali	1,425,689,099	1,498,134,472

	2012	2011
	(ne LEK)	
Te arkëtueshme afatgjata	828,456,041	972,433,910
Te ardhura te paperfituara	136,373,567	166,358,255
Investimi Total	964,829,608	1,138,792,165
Te arkëtueshme afatshkurtra	623,597,561	537,527,117
Te ardhura te paperfituara	151,037,078	166,458,424
Investimi Total	774,634,639	703,985,541

	2012	2011
	(ne LEK)	
Investimi Total		
Deri ne 1 vit	970,622,593	703,938,904
Midis 1 dhe 5 vite	774,641,584	1,155,093,612
	1,745,264,177	1,860,083,338
Te ardhura financiare te paperfituara	(287,410,645)	(332,816,679)
Investimi Neto	1,457,853,532	1,527,266,659

Kompania jep me qira pasuri, automjete dhe pajisje. Qirate financiare te arkëtueshme jane dhënë në monedhen Euro.



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE**Më 31 Dhjetor 2012****SHËNIMI 14 – QIRA FINANCIARE E ARKËTUESHME (vazhdim)**

Norma efektive e interest varion nga 7.58% ne 16.35% per qirate financiare te arkëtueshme te nominuara ne EUR.

Vlera kontabel e qirave financiare te arkëtueshme është përafërsisht me vleren e tregut, duke qene se normat e interesit jane te lidhura me normat e tregut (psh 3 deri ne 12 muaj Euribor) dhe ndryshojne vazhdimisht.

SHËNIMI 15 – LLOGARI TË TJERA TË ARKËTUESHME

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	<i>(ne LEK)</i>	
Llogari të arkëtueshme (Klientë)	7,866,952	6,629,500
Parapagime furnitori	-	6,549,883
Totali	<u>7,866,952</u>	<u>13,179,383</u>

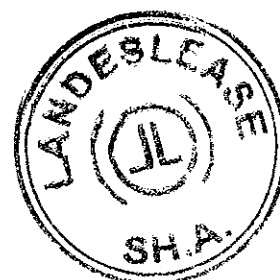
SHENIMI 16 – AKTIVET AFATSHKURTRA*(shumat jane ne LEK)*

	<u>Programe kopmjuterike</u>
Më 1 janar 2011	
Kosto	7,939,392
Amortizimi i akumuluar	(603,019)
Më 31 dhjetor 2011	
Vlera fillestare	7,336,373
Shtesa	-
Amortizimi	(1,100,820)
Vlera neto perfundimtare	<u>6,235,553</u>
Më 31 dhjetor 2011	
Kosto	7,939,392
Amortizimi i akumuluar	(1,703,839)
Vlera kontabel neto	<u>6,235,553</u>
Me 31 dhjetor 2012	
Vlera fillestare	6,235,553
Shtesa	-
Amortizimi	(940,251)
Vlera neto perfundimtare	<u>5,295,302</u>
Me 31 dhjetor 2012	
Kosto	7,939,392
Amortizimi i akumuluar	(2,644,090)
Vlera kontabel neto	<u>5,295,302</u>



SHËNIMI 17 – AKTIVET AFATGJATA

(ne LEK)	Mjete motorike	Pajisje Zyre	Mobilje	Kompjutera	Totali
Me 1 Janar 2011					
Kosto	3,165,030	2,626,682	676,176	1,169,752	7,637,640
Amortizimi i akumuluar	(633,006)	(1,067,328)	(332,818)	(544,707)	(2,577,859)
Me 31 Dhjetor 2011					
Vlera fillestare	2,532,024	1,559,354	343,358	625,045	5,059,781
Shtesa	-	899,268	342,878	82,740	1,324,886
Amortizimi	(506,410)	(518,210)	(103,005)	(163,044)	(1,290,669)
Vlera neto perfundimtare	2,025,614	1,940,412	583,231	544,741	5,093,998
Me 31 Dhjetor 2011					
Kosto	3,165,030	3,525,950	1,019,054	1,252,492	8,962,526
Amortizimi i akumuluar	(1,139,416)	(1,585,538)	(435,823)	(707,751)	(3,868,528)
Vlera Neto Kontabel	2,025,614	1,940,412	583,231	544,741	5,093,998
Me 31 Dhjetor 2012					
Vlera fillestare	2,025,614	1,940,412	583,231	544,741	5,093,998
Rregullimi i vleres fillestare	(1,110)	(52,631)	(346,788)	384,047	(16,483)
Shtesa	779,730	62,289	-	81,446	923,465
Pakesime	(949,757)	-	-	-	(949,757)
Amortizimi	(367,479)	(60,715)	(160,171)	(554,992)	(1,143,356)
Vlera neto perfundimtare	1,486,998	1,889,355	76,272	455,242	3,907,868
Me 31 Dhjetor 2012					
Kosto	2,993,893	3,535,608	672,266	1,717,985	8,919,751
Amortizimi i akumuluar	(1,506,895)	(1,646,253)	(595,994)	(1,262,743)	(5,011,884)
Vlera Neto Kontabel	1,486,998	1,889,355	76,272	455,242	3,907,868

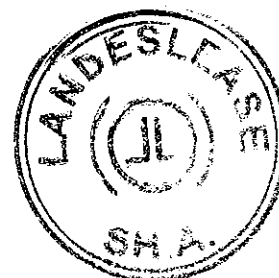


SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 18 – TATIM I SHTYRE

	2012	2011
	(në LEK)	
Aktiv tatimor i shtyrë		
Balanca në 1 janar	3,159,526	1,339,285
Kredi në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	2,155,720	1,820,241
Balanca në fund të vitit	5,315,246	3,159,526
Detyrim tatimor i shtyrë		
Balanca në 1 janar	1,000,435	846,778
Shpenzime në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	362,815	151,573
Balanca në fund të vitit	1,366,167	1,000,435
Aktiv tatimor i shtyrë	3,949,079	2,159,091
	Të arkëtueshme nga qiraja financiare	Totali
Aktiv tatimor i shtyrë		
Në 31 Dhjetor 2010	1,339,285	1,339,285
Kredi/shpenzime në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	1,820,241	1,820,241
Në 31 Dhjetor 2011	3,159,526	3,159,526
Kredi/shpenzime në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	2,155,720	2,155,720
Në 31 Dhjetor 2012	5,315,246	5,315,246
	Huatë dhe detyrime të tjera	Totali
Detyrim tatimor i shtyrë		
Në 31 Dhjetor 2010	846,778	846,778
Kredi në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	151,573	151,573
Në 31 Dhjetor 2011	1,000,435	1,000,435
Kredi/shpenzime në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve	362,815	362,815
Në 31 Dhjetor 2012	1,366,167	1,366,167



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 19 – AKTIVE TE TJERA

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	<i>(në LEK)</i>	
<i>Aktive jo - financiare</i>		
TVSH e arkëtueshme	119,744,689	190,062,725
Parapagime	-	29,515
Aktive te tjera	<u>1,290,649</u>	<u>-</u>
Totali	<u>121,035,338</u>	<u>190,092,240</u>

Parapagime lidhen me pagesat e bëra paraprakisht për pasuritë të cilat në momentin e dorëzimit do të përdoren për qira financiare në periudha të mëvonshme.

TVSH e arkëtueshme ka të bëjë me TVSH të zbritshme nga blerjet e bëra nga kompania për asetet me qira. Gjatë vitit 2012, shuma e tillë është kompensuar me rimbursim në mjete monetare gjatë vitit 2012, në shumën totale prej rreth 242 mijë Euro. Ndërkohë, kjo shumë do të vazhdojë të kompensohet me kalimin e afatit të qirase financiare ndërkohë që kompania do të aplikojë TVSH-në e llogaritur në këste të principalit.

SHËNIMI 20 – HUA DHE DETYRIME TE TJERA

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
	<i>(në LEK)</i>	
Afatshkurtra		
Hua bankare	41,597,541	43,153,186
Hua të tjera	<u>909,356,985</u>	<u>395,451,808</u>
Afatgjata		
Hua bankare	50,015,935	62,041,553
Hua të tjera	<u>301,139,740</u>	<u>927,179,364</u>
Totali i huave	<u>1,302,110,201</u>	<u>1,427,825,911</u>



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHENIMI 20 – HUA DHE DETYRIME TE TJERA (VAZHDIM)

Kompania ka marrë huazime nga institucionet dhe bankat e mëposhtme:

	Monedha	Data e fillimit	Data e maturimit	Total i huazimit	Shuma në 31.12.2012
Huadhënësi					
DEG	Euro	16.2.2009	16.10.2013	3,000,000	670,076
DEG	Euro	03.1.2011	15.03.2017	2,500,000	2,242,730
DEG	Euro	01.2.2012	15.03.2018	2,000,000	1,999,445
EBRD	Euro	12.5.2010	12.05.2015	1,000,000	876,142
FMO	Euro	02.6.2010	15.04.2015	4,000,000	2,883,408
ProCredit Bank	Euro	01.6.2012	01.6.2015	172,101	142,342
ProCredit Bank	Euro	01.6.2012	01.6.2015	320,000	273,037
First Investment Bank	Euro	19.12.2011	19.1.2015	350,000	240,925
				13,342,101	9,328,105

Më 31 dhjetor 2012, Kompania ka shkelur një nga kriteret e borxhit të DEG, sipas kushteve të kontratës së huasë me maturitet 16.10.2013, 15.03.2017 dhe 15.03.2018. Shkelja e kriterit ndodhi si pasojë e uljes së totalit të aktiveve të Kompanisë e cila u shkaktua nga ulja e qirave financiare. Ekspozimi total i Kompanisë ndaj DEG është EUR 4,192 mijë (585 mijë lekë). Kompania mori një dokument çlirues nga huadhënësi më 1 korrik 2013, pas rinegociimit të kushteve të borxhit, për të mbuluar periudhën shtator 2012 – shtator 2013. Duke qenë se dokumenti çlirues u mor pas datës së raportimit (shënimi 27), të gjitha huatë me DEG, janë trajtuar si të pagueshme brenda një viti, sipas kontratave përkatëse.

Huatë janë të siguruara nga kompania e cila paguan interes që varion nga EURIBOR 3M +2.5% në EURIBOR 12M + 4%. Për disa hua nga bankat është aplikuar interesi minimum BERZH 8%, Intesa Sanpaolo 7.5%, Procredit Bank 8%.

Te gjitha huatë janë në euro.

Hua të pasiguruara janë ato me EELF.



Landeslease Sh.a.

SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 20 – HUATË DHE DETYRIME TE TJERA (VAZHDIM)

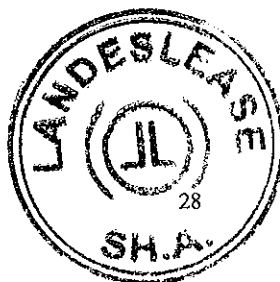
Më 31 dhjetor 2011,

	Monedha	Data e fillimit	Data e maturimit	Total i huazimit	Shuma në 31.12.2011
Lender					
EELF	EUR	30.9.2008	31.01.2013	2,000,000	630,289
DEG	EUR	16.2.2009	16.10.2013	3,000,000	1,351,287
DEG	EUR	03.1.2011	15.03.2017	2,500,000	2,512,774
EBRD	EUR	12.5.2010	12.05.2015	1,000,000	1,004,134
FMO	EUR	02.6.2010	15.04.2015	4,000,000	4,021,643
Societe Generale	EUR	14.11.2008	14.11.2012	153,600	52,975
Societe Generale	EUR	14.11.2008	14.11.2013	128,963	27,270
Societe Generale	EUR	30.12.2008	30.12.2013	64,012	3,975
Societe Generale	EUR	19.1.2009	19.1.2013	228,986	66,186
Societe Generale	EUR	08.1.2009	08.1.2012	133,075	37,937
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.1.2012	3,851	397
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.3.2013	12,775	8,257
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.9.2013	20,102	14,541
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	14.10.2013	10,294	7,474
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	14.7.2014	37,618	30,132
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.10.2014	38,082	31,110
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.2.2015	10,690	8,932
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.3.2015	17,855	14,775
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.4.2015	31,053	26,185
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	15.5.2015	37,358	31,647
ProCredit Bank	EUR	15.3.2011	13.10.2015	30,420	26,491
First Investment Bank	EUR	19.12.2011	19.1.2015	350,000	198,042
Intesa SanPaolo	EUR	13.5.2010	12.5.2014	291,850	170,851
				14,100,584	10,277,304

	Aktivitet	Detymimet
	(ne Lek)	
Qira financiare te arkëtueshme	2012	1,497,426,738
Qira financiare te arkëtueshme	2011	1,551,198,880

SHËNIMI 21 – LLOGARI TË PAGUESHME

	2012	2011
	(ne LEK)	
Paradhënie nga klientët	27,537,426	11,068,139
Detymime ndaj furnitorëve	5,171,670	23,166,423
Totali	32,709,096	34,234,562



SHËNIMI 22 – DETYRIME TË TJERA

	2012	2011
	(ne LEK)	
Taksa të tjera të pagueshme	39,141	1,957,365
Totali i detyrimeve të tjerave	39,141	1,957,365

SHËNIMI 23 – KAPITALI AKSIONER

	2012	2011
	(ne LEK)	
Kapitali i regjistruar	308,988,000	239,838,000

Aksionerët e kompanise në 2012 dhe 2011 janë paraqitur më poshtë:

	2012		2011		Aksione të reja gjatë 2012
	Numri i aksioneve	%	Numri i aksioneve	%	
Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V	222,258	71.93%	172,243	71.82%	50,015
Hysen Ruka	73,733	23.86%	57,141	23.82%	16,592
Altin Saliasi	11,302	3.66%	8,759	3.65%	2,543
Stephen Strauss	1,695	0.55%	1,695	0.71%	-
	308,988	100.00%	239,838	100.00%	69,150

Kompania ka emetuar 65,150 aksione të reja me një vlerë nominale prej 1,000 Lek/Aksion. Vlera e secilit aksion paguhet në para në dorë.

SHENIMI 24 – ANGZHIME DHE DETYRIME

Angazhime në qira operative

Kompania ka me qira ambjentet e aktivitetit sipas nje marrëveshje qiraje. Për qiranë e ambjentete të aktivitetit nuk ka shpenzime shtesë në rastin e prishjes së marrëveshjes së qirasë dhe secila marrëveshje duhet të priset nëpërmjet një njoftimi 60 ditë para. Totali i shumës minimale të pagesave të qirasë për qira operative të paanullueshme për ambjentë të aktivitetit janë si më poshtë:



SHËNIMI 24 – ANGAZHIME DHE DETYRIME (vazhdim)

	2012	2011
	(në lek)	
Angazhime qiraje		
Jo më shumë se një vit	837,540	833,580
	837,540	833,580

Procedurat ligjore

Nga koha në kohë dhe në rrjedhën normale të biznesit, pretendime kundër kompanisë mund të ngrihen. Në bazë të vlerësimeve të veta dhe këshillave profesionale të brendshme dhe të jashtme, menaxhimi është i mendimit se nuk do të lindë ndonjë humbje materiale në lidhje me pretendimet e ngritura, që mund të çojnë në tejkalim të provizioneve që janë bërë në këto pasqyra financiare.

Detyrime të kushtëzuara tatimore

Legjislacioni fiskal dhe doganor në fuqi ose që konsiderohet si e tillë në fund të periudhës raportuese, është subjekt për interpretime të ndryshme kur aplikohet në transaksionet dhe aktivitetet e kompanisë. Rrjedhimisht, qëndrimet e ndërmarrja fiskale nga menaxhimi dhe dokumentacioni formal mbështetës për qëndrimet fiskale mund të sfidohet nga autoritetet tatimore. Periudhat fiskale mbeten të hapura për shqyrtim nga autoritetet në lidhje me tatimet për pesë vite kalendarike, duke i paraprirë vitit kur vendimi është marrë për shqyrtim. Nën rrethana të caktuara kontrollet mund të mbulojnë periudha të gjata.

SHËNIMI 25 – TRANSAKSIONE ME PALET E LIDHURA

Kompania është në pronësi të Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V, e cila është entitet i themeluar në Hollandë dhe kontrollohet nga Balkan Accession Fund (BAF), e cila është kompania perfundimtare kontrolluese e klientit. Kontribuesit kryesorë të fondeve në BAF janë Romanian American Enterprise Fund (RAEF), the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), FMO, DEG dhe Black Sea Trade and Development Bank.

Balancat e llogarive të arkëtueshme dhe të pagueshme si dhe transaksioneve me palët e lidhura për fundin e vitit më 31 dhjetor 2012 dhe 2011 janë si më poshtë:

(shumat janë në leke)	Shënim shpjegues	2012	2011
Të ardhurat			
Të ardhurat nga interesat			
Hua të arkëtueshme		-	-
Qira financiare të arkëtueshme		575,250	988,209
Shpënzimet			
Shpërblimet për manaxhimin	9		
Benefitet për punonjësit		7,530,090	8,065,303
Shpenzime interesi	8		
EELF		3,721,643	6,391,385
DEG		39,756,209	26,118,676



SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

Më 31 Dhjetor 2012

SHËNIMI 25 – TRANSAKSIONE ME PALET E LIDHURA (vazhdim)

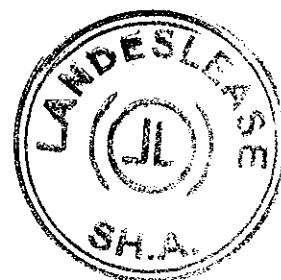
(në leke)	Lidhja me kompaninë	Shënimi shpjegues	2012	2011
Qira financiare të arkëtueshme				
Capital Access	Palë e lidhur me aksionerin		746,946	-
BINDI Sh.p.k	Palë e lidhur me aksionerin		-	6,673,012
Hysen Ruka	Aksioner		2,381,780	10,214,153
			3,128,824	16,887,165
Detyrime				
EELF	Aksioner	20	-	87,566,051
DEG	Kontibues fondesh në palën perfundimtare kontrolluese		685,701,117	536,833,995
			685,701,117	624,400,046

SHËNIMI 26 – NGJARJE PAS DATS SË RAPORTIMIT

Më 31 dhjetor 2012, Kompania ka shkelur një nga kriteret e borxhit të DEG, sipas kushteve të kontratës së huasë me maturitet 16.10.2013, 15.03.2017 dhe 15.03.2018. Shkelja e kriterit ndodhi si pasojë e uljes së totalit të aktiveve të Kompanisë e cila u shkaktua nga ulja e qirave financiare. Ekspozimi total i Kompanisë ndaj DEG është EUR 4,192 mijë (585 mijë lek). Kompania mori një dokument çlirues waiver më 1 korrik 2013, nga huadhënësi pas rinegociimit të kushteve të borxhit, për të mbuluar periudhën shtator 2012 – shtator 2013.

Kompania ka marrë aprovimin për një hua të me BERZH për 1 milion euro. Huaja është aprovuar me interest 6mujot EURIBOR + 4.675%, tenor 5 vjet. Kontrata u nënshkrua më 28 janar 2013.

Nuk ka ngjarje të tjera të rëndësishme pas datës së raportimit të cilat kërkojë rregullime apo shënime të tjera shpjeguese në këto pasqyra financiare.





Independent Auditor's Report

To the Shareholders of Landeslease sh.a.

We have audited the accompanying financial statements of Landeslease sh.a. (the "Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2012 and the statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at 31 December 2012, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

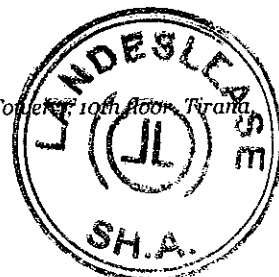
Reporting on Other Reporting Requirements

Management is also responsible for preparing the Annual Report addressed to the Shareholders of Landeslease sh.a. We were asked by the Board of Directors to express an opinion whether the Annual Report is consistent with the annual financial statements of Landeslease sh.a. In our opinion, the Annual report set out on pages 43 to 46, is consistent with the accompanying financial statements of Landeslease sh.a. as of 31 December 2012.

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k
PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k
3 July 2013
Tirana, Albania

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k., Blvd. Dëshmorët e Kombit, Twin Towers, Tower 10th floor, Tirana, Albania
T: +355 (4) 2242 254, F: +355 (4) 2241 639, www.pwc.com/al

Registered with the National Registration Center on 15 July 2009 and with Tax Identification Number NUTS K91915023A





Raport i audituesit të pavarur

Për aksionarët e Landeslease sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare bashkëlidhur të Landeslease sh.a. ("shoqëria") të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2012, pasqyra gjithëpërfshirëse e të ardhurave dhe shpenzimeve, pasqyra e ndryshimeve në kapital dhe pasqyra e fluksit të parasë për vitin ushtrimor të mbyllur më këtë datë si dhe nga një përmbledhje e parimeve të rëndësishme të kontabilitetit dhe informacion tjetër shpjegues.

Përgjegjësia e drejtimit për pasqyrat financiare

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për çdo kontroll të brendshëm që drejtimi përcakton si të rëndësishëm për përgatitjen e pasqyrave financiare pa gabime materiale, qofshin ato për shkak të mashtrimit apo gabimit.

Përgjegjësia e audituesit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare duke u bazuar në auditimin tonë. Ne e kryem auditimin në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të zbatojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të përfutur siguri të arsyeshme për mungesën e gabimeve materiale në pasqyrat financiare.

Një auditim përfshin kryerjen e procedurave për mbledhjen e evidencave të auditimit që mbështesin shumat dhe shënimet shpjeguese në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, duke përfshirë edhe vlerësimin e rrezikut të gabimeve materiale të pasqyrave financiare, qofshin ato për shkak mashtrimesh apo gabimesh. Në kryerjen e këtyre vlerësimeve të rrezikut, audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare për të përcaktuar procedurat e auditimit që i përshtaten rrethanave, por jo për të shprehur një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të njësisë ekonomike. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin e përshtatshmërisë së parimeve të përdorura të kontabilitetit dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël të kryera nga drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se evidenca e marrë është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të mbështetur opinionin tonë.

Opinion

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare bashkëlidhur japin një paraqitje të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, të pozicionit financiar të shoqërisë më 31 dhjetor 2012 si dhe të performancës së saj financiare dhe të flukseve të parasë për vitin e mbyllur më këtë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Raport për kërkesa të tjera raportuese

Drejtimi është përgjegjës edhe për përgatitjen e Raportit Vjetor i cili u adresohet aksionarëve të Landeslease sh.a. Bordi i Drejtorëve ka kërkuar që ne të shprehim një opinion nëse Raporti Vjetor është konsistent me pasqyrat financiare vjetore të Landeslease sh.a. Sipas opinionit tonë, Raporti Vjetor i përfshirë në faqet 43 – 46, është konsistent me pasqyrat financiare bashkëlidhur të Landeslease sh.a. më 31 dhjetor 2012.

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k
3 korrik 2013
Tiranë, Shqipëri

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k., Blvd. Dëshmorët e Kombit, Kullat Binjake, Kulla 1, Kat i 10, Tiranë, Shqipëri
T: +355 (4) 2242 254, F: +355 (4) 2241 639, www.pwc.com/al

Regjistruar në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit më 15 korrik 2009 me Numër Identifikimi të Personit të Tatueshëm NIPT K919/2023A



REPUBLIKA E SHQIPERISE

DHOMA E NOTERISE TIRANE

Nr. 9208 Rep.

Tirane, me 30.07.2013

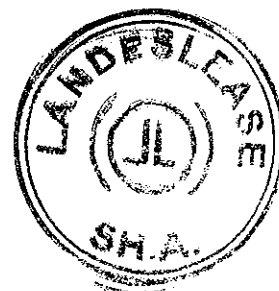
VERTETIM

Vertetohet firma e perkthyeses se gjuhes Angleze Znj. Aida Sino, e njezher personalisht prej meje noterit, e cila deklaroi se perktheu ekstrakt nga dokumenti bashkangjitur ne menyre autentike nga gjuha Angleze ne gjuhen Shqipe dokumentin bashkangjitur, dhe nenshkroi rregullisht sipas ligjit.

NOTERI

Julian ZHELEGU

PULLE TARIFE



REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTERISE TIRANE

Nr. 9209 Rep.

Tirane me 30.07.2013

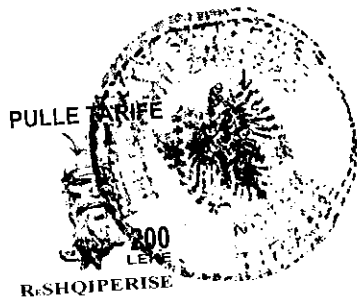
VERTETIM
NJESIA ME ORIGINALIN

Unë, Noter Julian Zhelegu, anëtar i Dhomës së Noterisë Tirane, me seli në Rr. "Pjetër Bogdani", nr. 13, Tirane, vërtetoj se njësia bashkëlidhur është kopje e njëjtte me dokumentin origjinal.

Dokumenti është Pasqyrat Financiare të shoqërisë Landeslease Sh.a; për vitin 2012.

Dokumenti u paraqit nga Z. Dorin Maraku, i njohur prej meje noterit.

Vërtetimi i dokumentit u bë në bazë të nenit 56, të ligjit nr. 7829, datë 01.06.1994 "Për Noterinë", (i ndryshuar) dhe pikave 3,4,7 të Udhëzimit të Ministrit të Drejtësisë nr.6291, datë 17.08.2005.



NOTER

JULIAN ZHELEGU



SHOQERIA: Landeslease sh.a

Datë, 30/07/2013

NIPT : K 51629002 M

DEKLARATE

Deklaroj se Shoqëria **Landeslease sh.a** me **NIPT K 51629002 M** dhe administrator Z. Altin Saliasi me 31 Dhjetor 2012 ka kete perberje aksioneresh :

1. Kompania e huaj Emerging Europe Leasing and Finance(EELF), perqindja e pjesemarrjes	71.93 %
2. Z. Hysen Ruka, perqindja e pjesemarrjes	23.86 %
3. Z.Altin Saliasi, perqindja e pjesmarrjes	3.66 %
4. Z. Stephen Strauss, perqindja e pjesmarrjes	0.55 %
	100.00%

Shoqeria ka hartuar pasqyrat financiare të vitit 2012 komform Standarteve Nderkombetare te Kontabilitetit dhe Raportimit Financiar (SNRF).

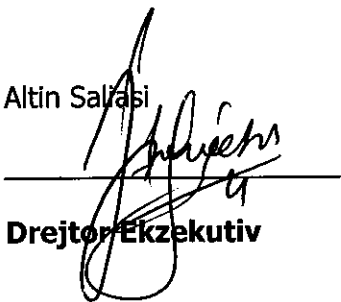
Hartuesi i pasqyrave financiare eshte:

Znj. Luljeta Rodoni (Drejtore Finances dhe Kontabilitetit)

Eksperti Kontabel i licensuar eshte:

PriceWaterhouseCoopers Audit shpk

Altin Saliasi


Drejtor Ekzekutiv



KONTRATE QIRAJE

Tirane, sot me datë 03.05 2011, përpara meje Noterit _____, anetar i dhomës së noterëve Tirane, u paraqitën personalisht palët e mëposhtme:

Jonuz Koni, lindur me 1958, banues ne Tirane, madhore dhe me zotëri plotë juridike për të vepruar, mbajtës i pasaportës nr. BC9164658 (me poshtë njohur si ("Qiradhenesi")

dhe

LANDESLEASE Sh.A., e regjistruar pranë regjistrit tregtar me vend Gjykatës së Rrethit Gjyqsor Tiranë nr. 33307, datë 5 prill 2008, me identifikim unik të identifikimit të subjektit (NIPT) nr. K51629002M, me seli ne Shqipëri në adresën Rruga Donika Kastrioti nr. 14, Tiranë, përfaqësuar nga Z. Altin Saliasi, Drejtor Ekzekutiv, lindur në Skrapar, më 22.03.1970, shtetas shqiptar, banues ne Tirane, mbajtës i pasaportës nr. Z0322918, dhe Znj. Valbona Gaxha, Drejtor Finance, lindur në Tiranë më 13.08.1970, mbajtës i Leternjoftim ID me nr. 026297875 (në vijim quajtur "Qiramarresi").

1. Objekti

Objekti që jepet me qira nëpërmjet kësaj kontrate është një sipërfaqe prej **240 m2** (dyqind e dyzet) në katin e pare, sipas planimetrisë bashkëngjitur.

Objekti që merret me qira ndodhet në rrugën Themistokli Gërçik dhe është ne pronesi te Qiradhenesit.

2. Afati

Kjo kontrate lidhet me afat 5 (pese) vjeçar, duke filluar nga data e hyrjes ne fuqi te kontratës.

Afati i kësaj kontrate mund të zgjatet ose ripërterihet edhe per 5 (pese) vjet te tjera, në rast se palët bien dakord për kushtet e kontratës, pas kërkesës me shkrim qe Qiramarresi duhet ti beje Qiradhenesit te pakten 2 (dy) muaj perpara perfundimit te afatit.

Përdorimi i Objektivit

Objekti i kësaj Kontrate Qiraje do të përdoret nga Qiramarresi qëllim e realizimit të veprimtarisë së tij ekonomike (zyrë bankare).



Çmimi i Qirasë

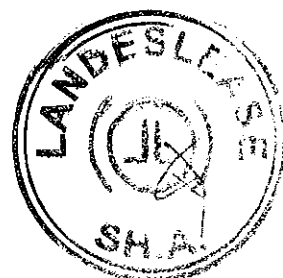
- 4.1 Çmimi në total për të gjithë sipërfaqen e marrë me qira e cila do të përbëhet nga Qiradhenësi është **3.000 (tremijë) Euro/muaj** të gjitha detyrimet tatimore.
- 4.2 Qiramarrësi do të bëjë pagesën e qirasë së parashikuar në pikën 4.1 të kësaj Kontrate Qiraje, në mënyrë periodike jo më vonë se data 5 e çdo muaji për muajin aktual, me transfertë bankare në llogarinë rrjedhëse të Qiradhenësit në Banken Raiffeisen, numer llogarie 2701714721.
- 4.3 Qiramarrësi do të mbajë nga pagesa e qirasë dhe do të paguajë në llogarinë bankare të organeve kompetente, çdo taksë apo tatim të parashikuar në legjislacioni në fuqi në ngarkim të Qiradhenësit.
- Llogaritja e qirase fillon nga data 3 Maj 2011.

Garancite

- 5.1 Qiradhenësi garanton se Objekti është ndërtuar në bazë të lejes së parashikuar nga legjislacioni në fuqi.
- 5.2 Qiradhenësi garanton se ai është i vetmi pronar i ligjshëm i Objektit dhe se ka të gjitha të drejtat dhe kompetencat për të nënshkruar këtë Kontratë Qiraje dhe për të përmbushur të gjitha detyrimet që rrjedhin prej saj.
- 5.3 Qiradhenësi garanton Qiramarrësin se ky i fundit do të përdorë dhe gëzojë Objektin e marrë me qira pa u shqetësuar nga persona të tretë që mund të pretendojnë se kanë të drejta pronësie apo të drejta të tjera mbi këtë objekt.

6. Të drejtat dhe detyrimet e Qiramarrësit

- 6.1 Qiramarrësi detyrohet t'a përdorë Objektin me kujdes e sipas destinacionit të përcaktuar në këtë Kontratë Qiraje.
- 6.2 Të kryejë rregullisht pagesën e qirasë brenda datës 5 të çdo muaji dhe përcaktimit të bërë në pikën 4 këtu më sipër.
- 6.3 Të kryejë pagesat për të gjitha shpenzimet e energjisë elektrike dhe taksat lokale që ligji ia ngarkon atij.
- 6.4 Në mbarim të afatit të Kontratës së Qirasë të dorëzojë ambjentin e marrë me qira në gjëndje që është, pasi Qiramarrësi të heqë dhe të marrë të gjitha shtesat dhe pajisjet e lëvizshme të cilat nuk dëmtojnë objektin e marrë me qira.
- 6.5 Në ditën e dorëzimit të objektit do të nënshkruhet nga të dy palët një procesverbal për marrjen në dorëzim të objektit dhe për kushtet e përdorimit të shoqëruar ky edhe me fotografi të objektit në datën e dorëzimit.
- 6.6 Qiramarrësi nuk ka të drejtë të japë Objektin me nënqira.
- 6.7 Qiramarrësi, gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës së qirasë, ka të drejtë dhe do të bëjë të gjitha punimet e nevojshme (pa ndërhyrë në konstruksionin e ndërtesës) për përshtatjen e objektit brenda qelimit të përdorimit të tij, siç përcaktohet në nenin 3 të kësaj kontrate.



pelqimit nga Qiradhenesi per kryerjen e cdo punimi ne Objekt nuk eshte e nevojshme.

7. Të drejtat dhe detyrimet e Qiradhënësit

- 7.1 Qiradhënësi detyrohet të garantojë Qiramarrësin për posedimin dhe gëzimin e qetë të Objektit.
Qiradhenesi merr persiper te zgjidhe cdo mosmarreveshje te mundshme me palen e pale te trete lidhur me posedimin dhe titullin e pronesisë mbi Objektin dhe detyrimet etj, pa penguar Qiramarrësin të përdorë lirisht Objektin për ushtrimin e aktivitetit të tij. Qiradhenesi është i detyruar të shpërblejë Qiramarrësin për demet që mund të shkaktohen këtij të fundit nga pretendimet e personave të tretë mbi Objektin, gjatë periudhës së qirase. Në rast se kontrata ndërpritet për shkak të pretendimeve të paleve të tretë (përfshi edhe organet shtetërore) në lidhje me pronësinë mbi Objektin, Qiradhenesi është i detyruar t'i shpërblejë Qiramarrësin cdo dëm të shkakton nga kjo ndërprerje, investimet e kryera nga Qiramarrësi në Objektin dhe çdo dëm tjetër, fitimin e munguar etj.
- 7.2 Qiradhenesi do të dorëzojë ambientin në gjendje të mirë, me punime të përfunduara për heqjen e ndarjeve ekzistuese në duroalumin të ambientit, mure të riparuar dhe të lyera, të pajisur me sistem ngrohje dhe ftohje. Të gjitha punimet për dorëzimin e ambientit në gjendjen e kërkuar sipas kësaj kontrate do të kryhen nga Qiradhenesi brenda dhe jo më vonë se 28.4.2011.
- 7.3 Ka të drejtë të kërkojë nga Qiramarrësi kryerjen e pagesës së Qirase në afatin e parashikuar.
- 7.4 Qiradhenesi do të përgjigjet gjatë gjithë kohezgjatjes së kësaj kontrate, për pagimin e të gjitha taksave, tatimeve dhe çdo detyrimi tjetër që në bazë të ligjit shqiptar lidhet në mënyrë direkte ose indirekte me Objektin (pasuritë e paluajtshme) dhënë me qira dhe me këtë kontratë qiraje, duke përfshirë taksën mbi ndertesën, por pa u kufizuar vetëm në të.
- 7.5 Qiradhënësi merr përsipër dhe detyrohet të kryjë me shpenzimet e veta punimet për mirëmbajtjen dhe riparimet e nevojshme të objektit të dhënë me qira, me përjashtim të punimeve për mirëmbajtjen e përditshme të cilat janë në ngarkim të Qiramarrësit.
Qiradhënësi nuk do të bëjë punime të tjera që mund të pengojnë dhe/ose shkaktojnë negativisht në veprimtarinë e Qiramarrësit si dhe nuk do të pengojë përdorimin e ambjenteve të tjera pranë objektit dhe që janë në pronësi të Qiramarrësit për qëllime apo veprimtari që pengojnë apo krijojnë shqetësime për Qiramarrësin.
- 7.7 Qiradhenesi garanton Qiramarrësin se i ka lidhur rregullisht të gjitha kontratat me KESH-in dhe Ujesjellesin dhe se do të pajisë Qiramarrësin me kontratën dhe librezën përkatëse me detyrime të shlyera deri në ditën e dorëzimit. Qiradhenesi do të verë në dispozicion të Qiramarrësit këtë kontratë. Dorëzimi i tyre do të pasqyrohet në procesverbalin e dorëzimit të objektit.



8. Forca madhore

Forca madhore i qiron palët nga përgjegjësia për mospërbushje pjesore apo tërëse të detyrimeve të tyre sipas kushteve të kësaj kontrate.

Forca madhore konsiderohet çdo rrethanë e paparashikuar që nuk varet nga vullneti i palëve dhe pengon pjesërisht ose plotësisht palët të përmbushin detyrimet e tyre kontraktore.

- 8.3 Në rast të humbjes ose pamundësisë, për arsye objektive të justifikuara, të palëve për të shfrytëzuar Objektin, palët mund të bien dakort në lidhje me vazhdimin apo përfundimin e kësaj kontrate.

9. Njoftimi

- 9.1 Palët zgjedhin adresat e mëposhtme si residencë të tyre me qëllim komunikimi dhe njoftimi në lidhje me këtë kontratë Qiraje:

Qiradhënësi

Jonuz Koni

Adresa: _____

Tel.: _____

Qiramarrësi

Landeslease sh.a

Rruga: _____

Tel&Fax: _____

10. Ndryshime

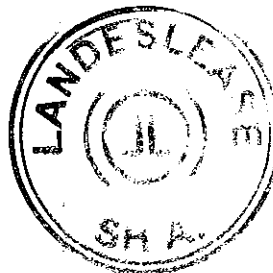
- 10.1 Kjo kontratë e shkruar përbën marrëveshjen e plotë midis palëve. Diskutimet gojore dhe parashtrimet e bëra gjatë negociimit për lidhjen e saj nuk përfaqësojnë kushte të kësaj kontrate.

Çdo ndryshim apo modifikim i kushteve të kësaj kontrate do të bëhet vetëm në formë shkrimi dhe do të nënshkruhet nga të dyja palët, në të kundërt është i pavlefshëm.

11. Zgjidhja e Kontratës së Qirasë

Zgjidhja e Kontratës së Qirasë përpara afatit mund të bëhet vetëm në kërkesën e Qiramarrësit, në çdo kohë, i cili detyrohet të njoftojë Qiradhënësin 60 ditë përpara.

10
4
10



Handwritten signatures and initials.

Qiradhenesi nuk ka te drejte ne asnje moment ta zgjidhe kete kontrate qiraje. Prishja e kontratës para afatit nga Qiradhënësi e ngarkon atë me përgjegjësi dhe detyrim për të paguar Qiradhenesit nje demshperditje barabarte me vlefën e 3 (tre) qirave mujore, përveç shpenzimeve nga Qiramarrësi dhe fitimin e munguar si rezultat i ndërprerjes.

12. Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

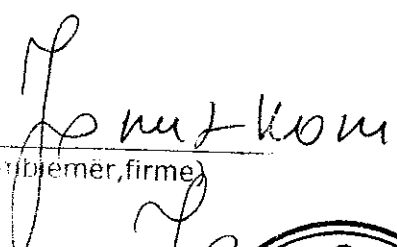
- 12.1 Për sa nuk është parashikuar në këtë Kontratë do të aplikohen dispozitat e Kodit Civil të Republikës së Shqipërisë (nenet 801-825).
- 12.2 Mosmarrëveshjet e mundshme që mund të lindin midis palëve për këtë kontratë do të zgjidhen me mirëkuptim dhe në rast se nuk arrihet mirëkuptimi nga Gjykata e Shkallës së Parë e Rrethit Tiranë.

13. Hyrja ne fuqi

- 13.1 Kjo kontratë hyn në fuqi në datën 3.5.2011.

Kjo Kontrate Qiraje është hartuar në 2 (dy) kopje origjinale në gjuhën shqipe.

QIRADHENËSI

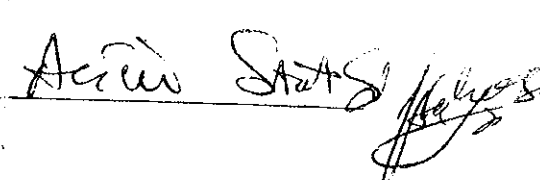


(qiradhenesi, firme)

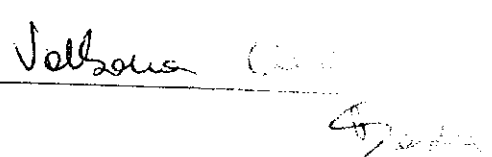


QIRAMARRËSI

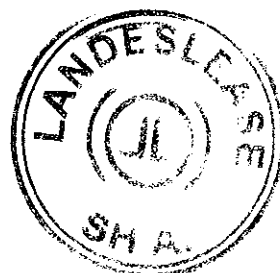
LANDESLEASE SH.A



(qiramarrësi, firme)



(qiramarrësi, firme)



Shoqëria Landes Leasing sh.a.
NIPTI K 51629002 M

Aktivët Afatgjatë Materiale me vlerë fillestare 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 1/1/2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 12/31/2012
3	Mobilje		672,266	-	-	672,266.00
4	Mjete transporti		2,993,893			2,993,893.00
5	kompjuterike		1,717,985		-	1,717,985.00
6	Paisje zyre		3,535,608		-	3,535,608.00
	TOTALI		8,919,752	0	0	8,919,752

Amortizimi A.A.Materiale 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 1/1/2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 12/31/2012
3	Mobilje		595,994		-	595,994.00
4	Mjete transporti		1,506,895			1,506,895.00
5	kompjuterike		1,262,743			1,262,743.00
6	Paisje zyre		1,646,253			1,646,253.00
	TOTALI		5,011,885	0	0	5,011,885

Vlera Kontabel Neto e A.A.Materiale 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 1/1/2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 12/31/2012
3	Mobilje		76,272	0	0	76,272
4	Mjete transporti		1,486,998	0	0	1,486,998
5	kompjuterike		455,242	0	0	455,242
6	Paisje zyre		1,889,355	0	0	1,889,355
	TOTALI		3,907,867	0	0	3,907,867

Altin Sahasi

Drejtor i Përgjithshëm



Hasimë Kuci

Depart. Finance Kontabilitet

Landes Leasing sha

Inventari I mjeteve te transportit vitit 2012 ne pronesi telandes Leasing

MJETET E TRANSORTIT

				VLERA FILLER SHASIA	VITI I BLERJES	NGJYRA
M.MT.VT	VETURAT					
	Skoda Fabia Ambiente			779,730.35	2012	Gri
	Skoda Octavia			1,582,515.00	2009	Blu

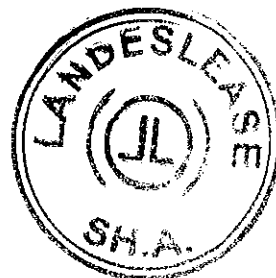
Altin Sallasi

Drejtor Përgjithshëm



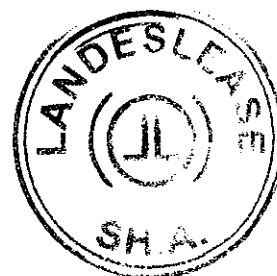
BILANCI

	AKTIVI	SHENIM	31 Dhjetor 2012	31 Dhjetor 2011
I	AKTIVET AFATSHKURTRA		1,755,521,369	1,761,362,862
	1. Aktivet monetare		196,980,900	57,797,676
	a) Banka		196,980,900	57,797,676
	b) Arka			
	2. Derivate dhe aktive te mbajtura per tregtim			
	3. Aktive te tjera financiare afatshkurtra		1,558,540,469	1,703,565,186
	a) Maredhenje me bankat			
	b) Hua dhenje klienteve		1,425,689,099	1,498,134,472
	c) Debitore, Kreditore te tjere		7,866,952	13,208,898
	d) Tatimi mbi fitimin		3,949,080	2,159,091
	e) Tvsh		121,035,338	190,062,725
	f) Te drejta e detyrime ndaj ortakeve			
	4. Inventari		0	0
	a) Lendet e para			
	b) Inventari i imet			
	c) Prodhim ne proces			
	d) Produkte te gatshme			
	e) Mallra per dhenje me qera		0	0
	f) Parapagesa per furnizime			
	5. Aktive biologjike afatshkurtra			
	6. Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje			
	7. Parapagime dhe shpenzime te shtyra		0	0
	a) Shpenzime te periudhave te ardhshme			
II	AKTIVE AFATGJATA		9,203,170	11,329,551
	1. Investimet financiare afatgjata			
	2. Aktive afatgjata materiale		3,907,868	5,093,998
	a) Toka			
	b) Ndertesa			
	c) Makineri dhe pajisje			
	d) Aktive te tjera afatgjata materiale		3,907,868	5,093,998
	3. Aktivet biologjike afatgjata			
	4. Aktive afatgjata jomateriale		5,295,302	6,235,553
	5. Kapitali aksioner i papaguar			
	6. Aktive te tjera afatgjata			
	TOTALI I AKTIVEVE (I + II)		1,764,724,539	1,772,692,413



BILANCI

	PASIVET DHE KAPITALI	SHENIME	31 Dhjetor 2012	31 Dhjetor 2011
I	PASIVET AFASHKURTRA		1,336,679,832	1,464,017,838
	1.DERIVATIVET			
	2. HUAMARRJET		1,302,110,201	1,427,825,911
	a) Overdraftet bankare			
	b) Huamarrje afatshkurtra		1,302,110,201	1,427,825,911
	3. Huat dhe parapagimet		34,569,631	36,191,927
	a) Te pagueshme ndaj furnitoreve		32,709,096	34,234,562
	b) Te pagueshme ndaj punonjesve			
	c) Detyrime per sigurimet shoqerore e shendetesore			
	d) Detyrime tatimore per TAP-in			
	e) Detyrime tatimore per tatim fitimin		1,821,394	
	f) Detyrime tatimore per TVSH-ne			
	g) Detyrime tatimore per tatimin ne burim			
	i) Te drejta e detyrime ndaj ortakeve			
	j) Dividente per t'u paguar			
	h) Debitore dhe kreditore te tjere		39,141	1,957,365
	4. Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
	5. Provizionet afatshkurtra			
II	PASIVET AFATGJATA		-	-
	1. Huat afatgjata			
	a) Hua, bono dhe detyrime nga qeraja financiare			
	b) Bono te konvertueshme			
	2. Huamarrje te tjera afatgjata			
	3. Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
	4. Provizionet afatgjata			
	TOTALI PASIVEVE (I+II)		1,336,679,832	1,464,017,838
III	KAPITALI		428,044,707	308,674,575
	1. Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)			
	2. Kapitali aksionereve te shoq. Mema (PF te konsol)			
	3. Kapitali aksionar		308,988,000	239,838,000
	4. Primi i aksionit		62,019,320	62,019,320
	5. Njesite ose aksionet e thesarit (Negativet)			
	6. Rezervat statutore			
	7. Rezervat ligjore			
	8. Rezervat e tjera			
	9. Fitimet e pashperndara		6,817,255	11,297,073
	10. Fitimi (Humbja) e vitit financiar		50,220,132	18,114,328
	TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT (I + II+ III)		1,764,724,539	1,772,692,413



PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE VITI 2012
(Bazuar ne klasifikimin e Shpenzimeve sipas Natyres)

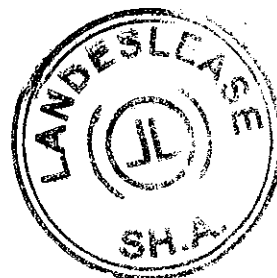
	31 dhjetor		
	Shënime	2012	2011
(te gjithë shumat janë në LEK)			
Të ardhurat nga interesat	5	216,890,112	172,521,726
Shpenzime për interesa	6	-96,585,276	-79,582,929
Të ardhura neto nga interesat		120,304,836	92,938,797
Të ardhurat neto nga komisionet	7	7,852,967	9,706,089
Fitimi bruto nga aktiviteti		128,157,803	102,644,886
Shpenzime administrative	8	-25,971,639	-27,631,349
Shpenzime për punonjësit	9	-26,854,772	-26,866,731
Zhvlerësimi dhe amortizimi	16,17	-2,078,882	-2,391,465
Shpenzime operative		-54,905,243	-56,889,545
Shpenzime të tjera	10	-2,107,281	-15,484,439
Zhvlerësimi i qirave financiare	14	-20,236,748	-8,501,883
Fitimi nga kurset e këmbimit	11	4,940,688	275,986
Fitimi para tatimit		55,849,218	22,045,005
Tatimi mbi fitimin	12,18	-5,629,086	-3,930,677
Fitimi për vitin		50,220,132	18,114,328
Total i te ardhurave		50,220,132	18,114,328

Total i te ardhurave
si shkëlqim i shprehur në vitin



Shoqëria Landes Leasing sh.a.
NIPTI K 51629002 M

(të gjithë shumat janë në LEK)	Kapitali Aksioner	Primi Aksioneve	(Humbja e akumuluar) / Fitimi i mbartur	Totali
Më 1 janar 2011	239,838,000	62,019,320	-11,297,073	290,560,247
Fitimi për vitin	-	-	18,114,328	32,768,130
Më 31 dhjetor 2011	239,838,000	62,019,320	6,817,255	308,674,575
Më 1 janar 2012	239,838,000	62,019,320	6,817,255	308,674,575
Fitimi për vitin	-	-	50,220,132	50,220,132
Nënshkrimi i aksioneve të reja	69,150,000	-	-	69,150,000
Më 31 dhjetor 2012	308,988,000	62,019,320	57,037,387	428,044,707

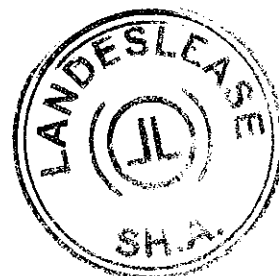


**Shoqeria Landes Leasing sh.a.
NIPTI K 51629002 M**

Pasqyre Nr.1

Në 000/Lekë

ANEKS STATISTIKOR					
	TE ARDHURAT	Numri i Llogarise	Kodi Statistikor	Viti 2012	Viti 2011
1	Shitjet gjithsej (a + b + c)	70	11100		
a)	Te ardhura nga shitja e Produktit te vet	701/702/703	11101		
b)	Te ardhura nga shitja e Shërbimeve	704	11102		
c)	te ardhura nga shitja e Mallrave	705	11103		
2	Të ardhura nga shitje të tjera (a+b+c)	708	11104	8,368	8,094
a)	Qeraja	7081	111041		
b)	Komisione	7082	111042	8,368	8,094
c)	Transport per te tjeret	7083	111043		
3	Ndryshimet në inventarin e produkteve të gatshëm e prodhimeve në proces :	71	11201		
	Shtesat (+)		112011		
	Pakesimet (-)		112012		
4	Prodhimi per qellimet e vet ndermarrjes dhe per kapital :	72	11300		
	nga i cili: Prodhim i aktiveve afatgjata		11301		
5	Të ardhura nga grantet (Subvencione)	73	11400		
6	Të tjera shërbime financiare	75	11500	208,522	164,428
7	Të ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata	77	11600	0	0
I)	Totali i te ardhurave I= (1+2+/- 3+4+5+6+7+8)		11800	216,890	172,522



ANEKS STATISTIKOR

SHPENZIMET	Num i ri i lloga rise iko	Viti 2012	Viti 2011
1 Blerje, shpenzime		0	13,095
a) Blerje/shpenzime materiale dhe materiale te tjera			
b) Ndryshimet e gjendjeve te materjaleve			
c) Mallra te blera			
d) ndryshimet e gjendjeve te Mallrave (+ -)			
a) Shpenzimet per sherbimet financiare			
2 Shpenzimet per personelin (a+b)		26,855	26,867
a- Pagat per personelin		24,989	25,110
b- Shpenzimet per sigurimet shoqerore dhe shendetesore		1,865	1,756
3 Amortizimet dhe zhvleresimet		2,079	2,391
4 Sherbimet nga te trete (a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+)		23,918	18,491
a) sherbime nga nenkontraktoret			
b) Trajtime te pergjithshme		5,003	4,721
c) Qera		328	3,680
d) Mirembajtje dhe riparime			
e) Shpenzime per siguracione			
f) Kerkim studime			
g) Sherbime te tjera ligjore		13,416	12,821
h) Shpenzime per koncensione patenta dhe licensa			
i) shpenzime per publicitet		436	920
j) transferime, udhetime dhe dieta			
k) Shpenzime postare dhe telekomunikacion		1,736	1,789
l) Shpenzime transporti		405	125
per blerje			
per shitje			
m) Shpenzime per sherbime bankare		515	120
Provisions for risk and expenses			
Humbja nga zhvleresimi asetave financiare		2,079	8,502
Amortization of leasehold improvements			
personel expenses			
Reversal of expenses			
5 Tatime dhe Taksa		144	455
Taksa dhe tarifa doganore			



ANEKS STATISTIKOR

	SHPENZIMET	Num ri i lloga rise	i sta tist iko	Viti 2012	Viti 2011
	Akciza				
	Taksa dhe tarifa vendore			144	455
	Taksa e regjistrimit dhe tatime te tjera				
II)	Totali I shpenzimeve II (1+2+3+4+5)			52,996	53,126
	Informate:			viti 2012	viti 2011
1	Numri mesatar I punonjesve			13	13
2	Investimet			0	0
a)	Shtimi I aseteve fikse			0	0
	nga te cilat asete te reja			0	0
b)	Pakesimi I aseteve fikse			0	0
	nga te cilat shitja e aseteve ekzisuese			0	0



Shoqeria Landes Leasing sh.a.
NIPTI K 51629002 M

Në 000/Lekë
 Pasqyre Nr.3

		Aktiviteti	Te ardhurat nga aktiviteti
1	Tregti	Tregti karburanti	
2	Tregti	Tregti ushqimore,pije	
3	Tregti	Tregti materiale ndertimi	
4	Tregti	Tregti cigaresh	
5	Tregti	Tregti artikuj industrial	
6	Tregti	Farmaci	
7	Tregti	Eksport mallrash	
8	Tregti	Tregti te tjera	
I		Totali i te ardhurave nga tregtia	
9	Ndertim	Ndertim banese	
10	Ndertim	Ndertim pune publike	
11	Ndertim	Ndertime te tjera	
II		Totali i te ardhurave nga ndertimi	
12	Prodhim	Eksport, prodhime te ndryshme	
13	Prodhim	Fason te cdo lloji	
14	Prodhim	Prodhim materiale ndertimi	
15	Prodhim	Prodhim ushqimore	
16	Prodhim	Prodhim pije alkolike, etj	
17	Prodhim	Prodhime energji	
18	Prodhim	Prodhim hidrokarbure,	
19	Prodhim	Prodhime te tjera	
III		Totali i te ardhurave nga prodhimi	
20	Transport	Transport mallrash	
21	Transport	Transport malli nderkombetare	
22	Transport	Transport udhetaresh	
23	Transport	Transport udhetaresh nderkombetare	
IV		Totali i te ardhurave nga transporti	
24	Sherbimi	Sherbime financiare	216,890,112
25	Sherbimi	Siguracione	
26	Sherbimi	Sherbime mjekesore	
27	Sherbimi	Bar restorante	
28	Sherbimi	Hoteleri	
29	Sherbimi	Lojra Fati	
30	Sherbimi	Veprimtari televizive	
31	Sherbimi	Telekomunikacion	
32	Sherbimi	Eksport sherbimish te ndryshme	
33	Sherbimi	Profesione te lira	
34	Sherbimi	Sherbime te tjera	
V		Totali i te ardhurave nga sherbimet	216,890,112
		TOALI (I+II+III+IV+V)	216,890,112

	Te punesuar mesatarisht per vitin 2012:	Nr. I te punesuarve
0	Me page deri ne 19.000 leke	0
0	Me page nga 19.001 deri ne 30.000 leke	0
2	Me page nga 30.001 deri ne 66.500 leke	2
3	Me page nga 66.501 deri ne 84.100 leke	3
8	Me page me te larte se 84.100 leke	8
	Totali	13

Altin Saliasi

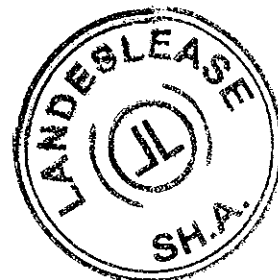
Drejtor i Përgjithshëm



Landes Leasing sh.a

Kontratet e Qerese per vitin 2012 per ambientet ne Tirane

Filiali	Adresat e Kontrates se Qerese	Nr kontrat	Qiradhenesi	Sip. M2	Cmimi mujor I Kontrates se Qerese					Ekuivalenc a ne lek per cdo kontrate	Data e lidhjes se Kontrates		Afati I Kontrates	
					Monedha e kontrates	Cmimi per m2	Shuma ne lek	Shuma a ne USD	Shuma ne EURO	Kursi I kembimit			Data e fillimit	Data e perfundimit
1	Rr : Themistokli Gërmenji		Jonuz Koni	240 m2		12.50			3,000		3-May-2011	3-May-2011		3-May-2016



Landes Leasing sha

Inventari I mjeteve te transportit vitit 2012 ne pronesi telandes Leasing

MJETET E TRANSORTIT

			VLERA	FILLE	SHASIA	VITI I BLERJES	NGJYRA
M.MT.VT	VETURAT						
	Skoda Fabia Ambiente		779,730.35		TMBBA45J8A3095339	2012	Gri
	Skoda Octavia		1,582,515.00		TMBDG41U7A8841385	2009	Blu

Altin Sallasi

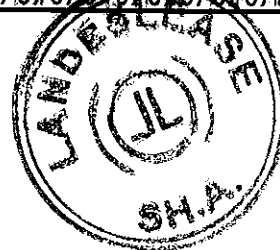
Drejtor i Përgjithshëm



Shpenzime e Pazbritshme 2012		Column1
Emertimi Veprimi	Vlera	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2016	3,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2017	500.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2018	1,200.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2019	250.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2020	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2021	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2022	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2023	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2024	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Mars 2025	800.00	
Write off penalitete Bami shpk sipas vendimit te komitetit te kredise dt 27.04.2012	360,162.31	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2012	26,899.90	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2013	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2014	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2015	1,600.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2016	1,600.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2017	1,600.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2018	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2019	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2020		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2021	900.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2022		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2023	3,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Prill 2024		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2012	22,416.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2013	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2014	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2015	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2016	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2017	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2018	500.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2019	1,800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2020	6,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Maj 2021	3,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2012	23,620.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2013	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2014	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2015	800.00	



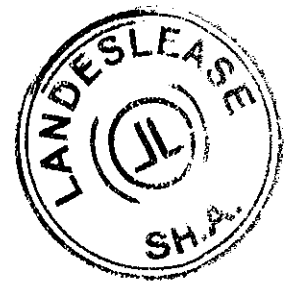
Shpenzime e Pazbritshme 2012		Column1
Emertimi Veprimi	Vlera	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2016	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2017	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2018	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2019	500.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2020	120.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2021	200.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2022	3,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2023	1,100.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2024	4,500.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2025	7,800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Qershor 2026	5,001.00	
Acc Clearing per kontratat e mbyllura	1,324.39	
Acc Clearing per kontratat e mbyllura	3,488.79	
Acc Clearing per kontratat e mbyllura	6,904.35	
Acc Clearing per kontratat e mbyllura	3,476.35	
Acc Clearing per kontratat e mbyllura	284.63	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2012	1,876.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2013	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2014	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2015	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2016	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2017	800.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2018	500.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2019	3,200.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2020	3,000.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2021	18,760.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2022	4,453.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2023	300.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2024	27,860.00	
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2025		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Korrik 2026		
Pagueselles		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Gusht 2012		
Shpenzime pritje-percelle,shpenzime per zyren,etj Gusht 2013		



Shpenzime e Pazbritshme 2012



Emertimi i Veprimt	Column1
Pag ujesjelles	Vlera
Mbujllare paradenies nga Doran Joandhi	4,030.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2012	5,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2013	1,972.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2014	1,200.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2015	2,800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2016	2,800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2017	1,200.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2018	500.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2019	3,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2020	5,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2021	5,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2022	5,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2023	5,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2024	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2025	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2026	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2027	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2028	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2029	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2030	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2031	1,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2032	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2033	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2034	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Shtator 2035	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2013	600.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2014	3,000.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2015	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2016	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2017	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2018	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2019	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2020	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2021	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2022	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2023	800.00
Shpenzime pritje-percelleje,shpenzime per zyren,etj Tetur 2024	800.00



Shpenzime e Pazbritshme 2012		Column1
Emertimi	Vepimit	Vlera
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2027	800.00
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2028	800.00
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2029	800.00
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2030	800.00
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2031	28,000.00
Shpenzime prite-percelle, shpenzime per zyren	Dhjetor 2032	300.00
Mbyllje paradhanie		300.00
Mbyllje paradhanie		300.00
Mbyllje paradhanie		9,650.00
Mbyllje paradhanie		550.00
Mbyllje paradhanie		200.00
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		800.00
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		500.00
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		400.00
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		0.15
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		34.41
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		27.41
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		9.88
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		14.27
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		4744.29
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		1,075.06
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		6.53
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		4.84
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		2.01
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off		0.54

Shpenzime e Pazbritshme 2012

Emertimi	Veprimi	Column1
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.71
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		1.86
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		1.00
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.78
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.70
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.65
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.61
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.56
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.24
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.24
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.13
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.09
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.02
Mbyllje e balancave te klienteve te mbyllur ne humbje fitim, sistemime balancash, write off.		0.01
Sistemim per rikonsilim per fundin e vitit (Aktivet Fikse)		367,077.03
Sistemim per rikonsilim per fundin e vitit (Aktivet Fikse)		
Bonus		
Total		444,697.54





Landeslease SH.A.

Nr.Prot. _____

Tirane, me 30.07.2013

Drejtuar: Drejtoria Rajonale Tatimore
Njesia e Tatimpaguesve te Medhenj
Tirane

Nga: LANDESLEASE SHA
K51629002M

Lenda: Kerkese per sistemim te Deklarates per Tatim Fitimin Viti 2012

Gjate rishikimit te dokumentacionit kontabel per periudhen 2012, dhe perfundimit te pasqyrave financiare per kete periudhe, konstatuam qe deklarata vjetore e tatim fitimit 2012 nuk eshte deklaruar ne menyren e duhur.

Ju lutemi, te sistemoni deklaraten e bera nga "Landeslease" sh.a, sipas tabelës së mëposhtme:

	Tatimi i përdoruesve		Tatimi i shitësve		Tatimi i fitimit	
	Kutia 8/9		Kutia 10/11		Kutia 12	
	Ishte	Behet	Ishte	Behet	Ishte	Behet
2012	227,940,023	133,615,509	190,903,026	78,201,638	35,808,371	18,773,350

	Tatimi i përdoruesve		Tatimi i shitësve		Tatimi i fitimit	
	Kutia 16		Kutia 19		Kutia 21	
	Ishte	Behet	Ishte	Behet	Ishte	Behet
2012	72,845,368	74,187,222	7,284,537	7,418,722	7,284,537	7,418,722

	Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar	
	Kutia 27-Kutia 29	
	Ishte	Behet
2012	1,687,209	1,821,394

Rr. Themistokli Gërmenji, Ndërtesa Sefbi, Nr 10 (në krah të godinës së RTSH-së) • Tirane, Shqipëri

tel: + 355 4 2271050 • fax: + 355 4 2251038 • www.landeslease-sh.com



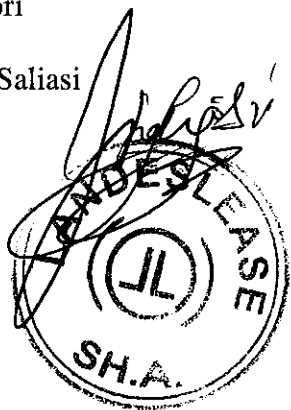
Bashkengjitur kesaj shkrese do te gjeni nga nje fotokopje te deklarates vjetore per tatim fitimin sic eshte deklaruar dhe sic duhet.

Ju lutem beni sistemimet ne sistem ne menyre qe te paguajme shtesen per tatim fitimin

Ju falenderojme per bashkepunimin.

Drejtori

Altin Saliasi



FORMULARI I DEKLARIMIT DHE PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN

PER PERDORIM PERSONAL



(2) Periudha tatimore

2012

(1) Numri Serial:

K51629002M3OW01K



K51629002M3OW01K

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	K51629002M	
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	LANDESLEASE	
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:		
(6) Adresa	Rruga Themistokli Germenji, Nd TIRANE	
(7) Numri Telefonit:	LTO, Drejtoria Rajonale LTO	
Lajmeroni nese informacioni i mesiperme eshte jo i plote ose ka ndryshuar		
<i>Te ardhurat dhe shpenzimet</i>	<i>Te ushtrimit</i>	<i>Tatimore</i>
(8/9) Te ardhurat	133.615.509,00	133.615.509,00
(10/11) Shpenzimet	78.201.638,00	78.201.638,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		18.773.350,00
<i>Rezultati</i>		
(13/14) Humbja		
(15/16) Fitimi	55.413.871,00	74.187.222,00
(17) Humbje e mbartur		
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		74.187.222,00

Llogaritja e tatim fitimit

(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		7.418.722,00
(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		7.418.722,00
(22) Tatim fitimi i shtyre		
(23) Parapagime	5.597.628,00	
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme		
(25) Kerkese per rimbursim		
(26) Tatim fitimi i mbipaguar		
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		1.821.394,00
(28) Denime / interesa per vonesa		
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		1.821.394,00

Data dhe Firma e Personit te Tatueshem - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i cili jepem eshte i plote dhe i sakte.

Data

Firma e Personit te tatueshem:

Kjo kopje e deklarates nuk mund te perdoret per te kryer pagesa ne banke. Kjo kopje mund te perdoret vetem per nevojat tuaja personale. Per te kryer pagesen ju lutem te gjeneroni Flete Pagesen duke klikuar butonin "Gjenero Flete Pagese". Per sqarime te mtejshme ju lutem kontaktoni sherbimin ndaj taksapaguesit duke telefonuar ne numrat e telefonit: xxxxxx ose duke derguar email ne adresen: efilng@tatime.gov.al

**FORMULAR I DEKLARIMIT DHE
PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN**

PER PERDORIM PERSONAL



(2) Periudha tatimore

2012

(1) Numri Serial:

K51629002M3OW01K



K51629002M3OW01K

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	K51629002M
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	LANDESLEASE
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:	
(6) Adresa	Rruga Themistokli Germenji, Nd TIRANE
(7) Numri Telefonit:	LTO, Drejtoria Rajonale LTO
Lajmeroni nese informacioni i mesiperme eshte jo i plote ose ka ndryshuar	

Te ardhurat dhe shpenzimet	Te ushtrimit	Tatimore
(8/9) Te ardhurat	227.940.023,00	227.940.023,00
(10/11) Shpenzimet	190.903.026,00	190.903.026,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		35.808.371,00
Rezultati		
(13/14) Humbja		
(15/16) Fitimi	37.036.997,00	72.845.368,00
(17) Humbje e mbartur		
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		72.845.368,00

Llogaritja e tatim fitimit

(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		7.284.537,00
(20) Tatim fitimi me pergindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		7.284.537,00
(22) Tatim fitimi i shtyre		
(23) Parapagime	5.697.328,00	
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme		
(25) Kerkese per rimbursim		
(26) Tatim fitimi i mbipaguar		
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		1.687.209,00
(28) Denime / interesa per vonesa		
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		8.971.746,00

Data dhe Firma e Personit te Tatueshem - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i meperme eshte i plote dhe i sakte.

Data 2013-03-29

Firma e Personit te tatueshem

Kjo kopje e deklarates nuk mund te perdoret per te kryer pagesa ne banka. Kjo kopje mund te perdoret vetem per nevojat tuaja personale. Per te kryer pagesen ju lutem te gjeneroni Flete Pagesen duke klikuar butonin "Gjenero Flete Pagese". Per sqarime te metejshme ju lutem kontaktoni sherbimin ndaj taksapaguesit duke telefonuar ne numrat e telefonit: xxxxxx ose duke derguar email ne adresen: efilling@tatime.gov.al

FORMULAR I DEKLARIMIT DHE PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN

PER PERDORIM PERSONAL



(2) Periudha tatimore

2012

(1) Numri Serial:

K51629002M3OW01K



K51629002M3OW01K

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	K51629002M
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	LANDESLEASE
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:	
(6) Adresa	Rruga Themistokli Germenji, Nd TIRANE
(7) Numri Telefonit:	LTO, Drejtoria Rajonale LTO

Lajmeroni nese informacioni i mesiperm eshte jo i plote ose ka ndryshuar

Te ardhurat dhe shpenzimet	Te ushtrimi	Tatimore
(8/9) Te ardhurat	227.940.023,00	227.940.023,00
(10/11) Shpenzimet	190.903.026,00	190.903.026,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		35.808.371,00
Rezultati		
(13/14) Humbja		
(15/16) Fitimi	37.036.997,00	72.845.368,00
(17) Humbje e mbartur		
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		72.845.368,00

Llogaritja e tatim fitimit		
(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		7.284.537,00
(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		7.284.537,00
(22) Tatim fitimi i shtyre		
(23) Parapagime	5.597.323,00	
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme		
(25) Kerkese per rimbursim		
(26) Tatim fitimi i mbipaguar		
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		1.687.209,00
(28) Denime / interesa per vonesa		
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		1.687.209,00

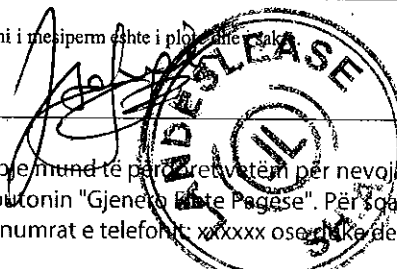
Data dhe Firma e Personit te Tatueshem - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i mesiperm eshte i plote dhe i sakt.

Data

2013-03-29

Firma e Personit te tatueshem:

Kjo kopje e deklarates nuk mund te perdoret per te kryer pagesa ne bankë. Kjo kopje mund te perdoret vetem per nevojat tuaja personale. Per te kryer pagesen ju lutem te gjeneroni Flete Pagesen duke klikuar butonin "Gjenero Flete Pagese". Per sqarime te metejshme ju lutem kontaktoni shërbimin ndaj taksapaguesit duke telefonuar ne numrat e telefonit: xxxxxx ose duke perdorur email ne adresen: efilng@tatime.gov.al



**FORMULARI I URDHËR PAGESËS PËR
DEKLARIMIN ELEKTRONIK TË TATIMIT MBI
FITIMIN**

Numri i Vendosijes se Dokumentit (NVD)



(2) Periudha Tatimore	(1) Numri Serial:	K51629002M3OW01K
2012		



K51629002M3OW01K

(3) Numri Identifikues i Personit të Tatueshëm (NIPT)	K51629002M
(4) Emri Tregtar i Personit të Tatueshëm	LANDESLEASE
(5) Emri, Mbiemri, Personi Fizik	
(6) Adresa	Rruga Themistokli Gërmenji, Nd TIRANE
(7) Numri i Telefonit:	LTO, Drejtoria Rajonale LTO

Data e deklarimit 2013-03-29

Në bazë të deklarimit tuaj shuma e mëposhtme duhet paguar

Totali për t'u paguar 1.687.209,00

PAGESA

Vetëm për Përdorim Zyrtar dhe plotësohet nga banka

- ☐ Lekë
☒ Xhirim
☐ Çek
☐ Të tjera

[Handwritten signature]



Firma e Personit të Tatueshëm

[Handwritten signature]
1 687 209

Data, Vula dhe Nënshkrimi i nëpunësit të bankës



Njoftim Debitimi / Debit Advice



Raiffeisen Bank Albania / Swift: SGSBALTX

Dega / Branch 021

Data / Date 29/03/2013

Midas Reference / Midas Reference Number P1303293742OP14

Luka Reference / Luka Reference Number 20130329Eva.Bashalli02155255

Klienti Urdherues / Ordering Customer LANDESLEASE SHA K51629002M

TR RR THEMISTOKLI GERMENJ NDER SEFB

Numri i llogarise / Account Number 2900552384

IBAN AL70202111780000002900552384

Shuma e urdheruar 1,687,209.00

Monedha ALL

Kursi i kembimit 1.00000000

Detajet e pageses / Details of Payment PAGESE TATIM FITIMI

VITI 2012

LANDESLEASE SHA K51629002M

Komisione / Commissions 0.00

Klienti Perfitues / Beneficiary Customer DEGA TATIM PAGUESVE TE MEDHENJ 00000000000

Numri i llogarise 0107030784

IBAN AL55202110130000000107030784

Date Valuta / Value Date 29/03/2013





FATURË ARKËTIMI

Emërtimi i Subjektit : LANDESLEASE SHA

Kodi Vendor : 30021

Emri i institucionit përfitues : Bashkia Tiranë

Kodi i Institucionit : 2101001

Kodi i Degës së Thesarit ku vepron : 3535

KODI EMËRTIMI NR LLOG. NR DETYRIMI LIKUJDUAR DIFERENCA
2013

51081024	Taksa e Tabelës	7035009	1	120.00	.00	120.00
51081014	Tarifa e Pastrimit	7110501	1	35000.00	.00	35000.00
51081034	Taksa e Reklamës	7035009	1	176400.00	.00	176400.00

2012

48681618	Gjobë për vonesë likuidimi	7115499		5426.25	.00	5426.25
----------	----------------------------	---------	--	---------	-----	---------

Totali i Përgjithshëm

216946.25

.00

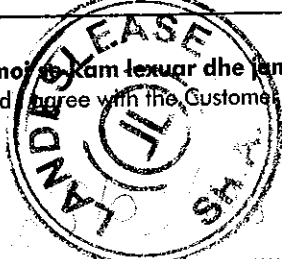
216946.25



KËRKESË PËR TRANSFERTË FONDESH
Funds Transfer Application

50	Klienti urdhërues / Ordering customer	Lend Lease	
	Numri i Llogarisë / Account Number	2900552384	
	Adresa / Address		
50	Telefon / Telephone	Numër Pasaporte /	
	Fiks / Fix - Celular / Mobile	Passport Number	
* Numri i Pasaportës do të shënohet vetëm në rastet kur transfera kryhet cash, pra klienti dërgues nuk ka llogari në RBAL. Passport Number will be written only in cases when the transfer is cash and the sender has no account number in RBAL.			
59	Emri Përfituesit / Beneficiary - Name	Bashkim Tena	
	Numri i Llogarisë / Account Number		
	Adresa / Address		
57	Emri i Bankës së Përfituesit / Beneficiary's Bank - Name		
	SWIFT CODE	IBAN	
	Qyteti / City	Vendi / Country	
56	Banka ndërmjetëse / Intermediary bank		
32A	Shuma / Amount	Valuta / Currency	
	Shuma në fjalë / Amount in Words	pesë mijë e katërqindë mijë lekë dhe 25 shtesë	
	Datë Valutë Urgjente / Urgent Value Date		
70	Kursi i Këmbimit / Exchange Rate (Plotësohet nga Banka / For Bank use only)		
	Detajet e pagesës / Details of payment		
	Kontrata, Nr. Fature ose tjetër dokument / Contract / Invoice No. or other doc.	q. 1000 per	
71	Burimi i Fondeve / Fund Source:		
	Komisionet do të paguhën / Commissions will be paid: (zgjidh njërin nga 3 opsionet / choose one of three options below)		
	☐ Secila Palë komisionet përkatëse Shared (SHA) ☐ Paguhën të gjitha nga Urdhëruesi To the ordering customer (OUR) ☐ Paguhën të gjitha nga Përfituesi To the beneficiary customer (BEN)		

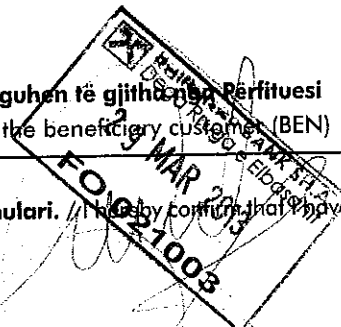
Konfirmoj se kam lexuar dhe jam dakort me deklaratën e klientit në faqen e mbrapme të këtij formulari. / I hereby confirm that I have read and agree with the Customer Declaration in the rearward of this form.



Datë / Date

Nënshkrimi(e) i urdhëruesit / Order's signature(s)

Nënshkrimi i Bankës / Bank's Signature



4-5-ALL-FT-07-05

Dega / Branch

KËRKESË PËR TRANSFERTË FONDESH
Funds Transfer Application

50	Klienti urdhërues / Ordering customer <u>Lisneshkase</u> Numri i Llogarisë / Account Number <u>2900551384</u> Adresa / Address Telefon / Telephone Numër Pasaporte / Fiks / Fix - Celular / Mobile Passport Number * Numri i Pasaportës do të shënohet vetëm në rastet kur transfera kryhet cash, pra klienti dërgues nuk ka llogari në RBAL. Passport Number will be written only in cases when the transfer is cash and the sender has no account number in RBAL.
59	Emri Përfituesit / Beneficiary - Name <u>Bashkësi Tënde</u> Numri i Llogarisë / Account Number Adresa / Address
57	Emri i Bankës së Përfituesit / Beneficiary's Bank - Name SWIFT CODE IBAN Qyteti / City Vendi / Country
56	Banka ndërmjetëse / Intermediary bank
32A	Shuma / Amount <u>35.000</u> Valuta / Currency <u>ALL</u> Shuma në fjalë / Amount in Words <u>tridhjetë pesë mijë</u> Datë Valutë Urgjente / Urgent Value Date Kursi i Këmbimit / Exchange Rate (Plotësohet nga Banka / For Bank use only)
70	Detajet e pagesës / Details of payment Kontrata, Nr. Fature ose tjetër dokument / Contract / Invoice No. or other doc. <u>pagesë Tënde</u> <u>e postimit</u> Burimi i Fondeve/ Fund Source:
71	Komisionet do të paguhën / Commissions will be paid: (zgjidh njërin nga 3 opsionet / choose one of three options below) ☐ Secila Palë komisionet përkatëse ☐ Paguhën të gjitha nga Urdhëruesi ☐ Paguhën të gjitha nga Përfituesi Shared (SHA) To the ordering customer (OUR) To the beneficiary customer (BEN)

Confirmoj se kam lexuar dhe jam dakort me deklaratën e klientit në faqen e mbrapme të këtij formulari. / I have read and agree with the Customer Declaration in the rearward of this form.

Nënshkrimi(e) i urdhëruesit / Order's signature(s)

Datë / Date

Nënshkrimi i Bankës / Bank's Signature

45-ALL-FT-07-05

Dega / Branch 010

KËRKESË PËR TRANSFERTË FONDESH
Funds Transfer Application

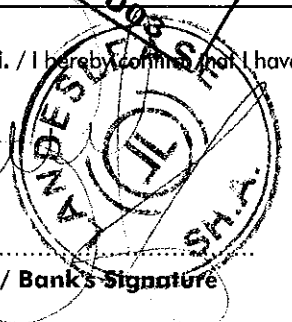
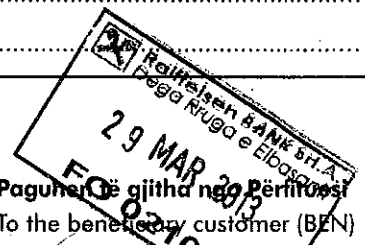
50	Klienti urdhërues / Ordering customer <u>Laudes Kase</u> Numri i Llogarisë / Account Number <u>2900552384</u> Adresa / Address Telefon / Telephone Numër Pasaporte / Fiks / Fix - Celular/ Mobile Passport Number * Numri i Pasaportës do të shënohet vetëm në rastet kur transfera kryhet cash, pra klienti dërgues nuk ka llogari në RBAL. Passport Number will be written only in cases when the transfer is cash and the sender has no account number in RBAL.
59	Emri Përfituesit / Beneficiary - Name <u>Bashkia e Tiranës</u> Numri i Llogarisë / Account Number Adresa / Address
57	Emri i Bankës së Përfituesit / Beneficiary's Bank - Name SWIFT CODE IBAN Qyteti / City Vendi / Country
56	Banka ndërmjetëse / Intermediary bank
12A	Shuma / Amount <u>120</u> Valuta / Currency <u>All</u> Shuma në fjalë / Amount in Words <u>dyqind e njëzet</u> Datë Valutë Urgjente / Urgent Value Date Kursi i Këmbimit / Exchange Rate (Plotësohet nga Banka / For Bank use only)
70	Detajet e pagesës / Details of payment Kontrata, Nr. Fature ose tjetër dokument / Contract / Invoice No. or other doc. <u>pagesë Taksa Tobele</u> Burimi i Fondeve/ Fund Source:
71	Komisionet do të paguhet / Commissions will be paid: (zgjidh njërin nga 3 opsionet / choose one of three options below) ☐ Secila Palë komisionet përkatëse ☐ Paguhet të gjitha nga Urdhëruesi ☐ Paguhet të gjitha nga Përfituesi Shared (SHA) To the ordering customer (OUR) To the beneficiary customer (BEN)

infirmoj se kam lexuar dhe jam dakort me deklaratën e klientit në faqen e mbrapme të këtij formulari. / I hereby confirm that I have read and I agree with the Customer Declaration in the rearward of this form.

Nënshkrimi(e) i urdhëruesit / Orders signature(s)

Datë / Date

Nënshkrimi i Bankës / Bank's Signature



**RESOLUTION OF THE
ASSEMBLY OF SHAREHOLDERS OF
LANDESLEASE SH.A Albania**

The meeting of the Assembly of Shareholders of Landeslease SH.A ("Landeslease") is held today, on July 29 2013, at 11.00 at the premises of Landeslease SH.A, Tirana, Albania.

In this shareholder's meeting are present the following shareholders:

- EMERGING EUROPE LEASING AND FINANCE (EELF) B.V, represented by proxy by Mrs. Irsida Gjino
- Mr. Hysen Ruka
- Mr. Stephen Strauss (attending this meeting via video conference-Skype)
- Mr. Altin Sallasi

Mr. Altin Sallasi, chairs the Assembly of the Shareholders. The Chairperson appoints Mrs. Irsida Gjino as keeper of the minutes of the assembly of the shareholders.

The Chairperson of the Assembly of Shareholders determined that the Assembly of Shareholders had been duly convened, the present shareholders unanimously agree to take decisions and the present shareholders constitute the quorum necessary for deciding on the items of the meeting agenda:

1. Determination of Quorum;
2. Approval of the Agenda;
3. Approval of the audited Financial Statements for the year ended December 31, 2012;
4. Approval of 2012's profits destination;
5. Nomination of the external audit company for the year 2013;

* * *

Agenda Item 1: Determination of the Quorum

The assembly of the shareholders determines that all the shareholders are present and that Mr. Stephen Strauss will attend this meeting via video conference-Skype, in accordance with the By-law of Landeslease sh.a.

* * *

Agenda Item 2: Approval of the Agenda

The Assembly of Shareholders approves the agenda of the meeting.

* * *

Agenda Item 3: Approval of the audited Financial Statements for the year ended December 31, 2012;

The Chairperson informed the Shareholders on the Audited Financial Statements for the year 2012.

* * *

RESOLUTION

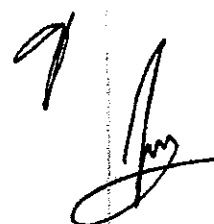
The Assembly of Shareholders unanimously approves the Audited Financial Statements for the year 2012 as attached to these minutes as Schedule 1.

* * *

Agenda Item 4: Approval of 2012's profits destination

The Chairperson informed the Shareholders of the profit of the Company for the year 2012.

* * *



RESOLUTION

The Assembly of Shareholders unanimously ~~approves~~ the destination of 2012' profits is for the increase of the capital.

Agenda Item 5: Nomination of the external audit company for the year 2013

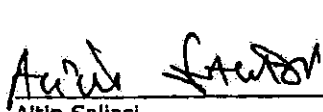
The assembly of the shareholders expressed the opinion that Landeslease Sh.A shall appoint KPMG ALBANIA SHPK , as external audit for 2013.

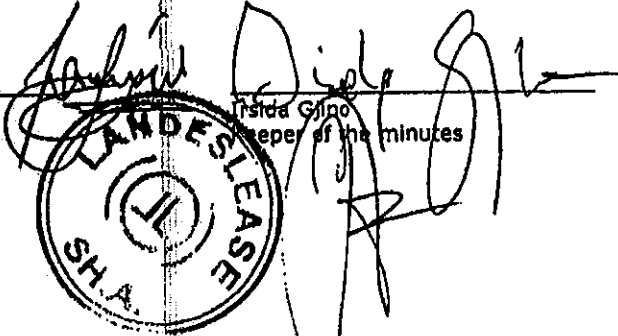
RESOLUTION

The Assembly of Shareholders unanimously ~~nominates~~ KPMG ALBANIA SHPK to carry out the external audit 2013.

As no further issues were raised in the Assembly of the Shareholders of Landeslease sh.a, the Chairperson of the Assembly of Shareholders closed the Assembly of Shareholders Meeting.

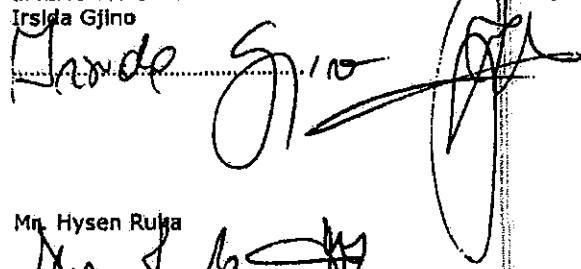
Tirana on, July 29, 2013


Altin Saliqi
Chairperson of the
Assembly of Shareholders

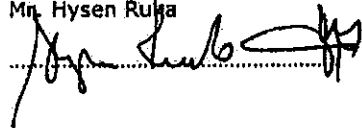

Irida Gjino
Keeper of the minutes

The Shareholders:

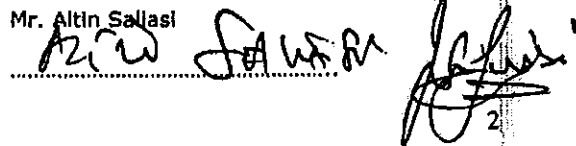
EMERGING EUROPE LEASING AND FINANCE (EELF) B.V, represented by proxy by Mrs. Irida Gjino


Mrs. Irida Gjino

Mr. Hysen Ruka


Mr. Hysen Ruka

Mr. Altin Saliqi


Mr. Altin Saliqi



Mr. Stephen Strauss (attending this meeting via video conference-Skype)



[Handwritten signature]



**VENDIM
I ASAMBLESE SE AKSIONEREVE TE
LANDESLEASE SH.A.**

Mbledhja e Asamblese se Aksionereve te Landeslease SH.A ("Landeslease") mbahet sot ne 29 Korrik 2013, ora 11.00 ne ambientet e Landeslease SH.A, Tirane, Shqiperi.

Ne kete mbledhje jane te pranishme aksioneret:

- EMERGING EUROPE LEASING AND FINANCE (EELF) B.V, perfaqesuar me prokure nga znj. Irsida Gjino
- Z. Hysen Ruka
- Z. Stephen Strauss (I pranishem ne kete mbledhje nepermjet video konferences-Skype)
- Z. Altin Sallasi

Z. Altin Sallasi, merr kryesimin e Asamblese se Aksionereve. Kryetari cakton znj. Irsida Gjino si mbajttese e procesverbalit te mbledhjes se asamblese se aksionereve. Kryetari i Asamblese se Aksionereve percaktoi se Asambleja e Aksionereve eshte thirrur rregullisht, jane te pranishem aksioneret te cilet jane unanimsisht dakord per te marre vendime dhe perbejne kuorumin e nevojshem per te vendosur mbi pikat e rendit te dites se mbledhjes:

1. Percaktimi i Kuorunit;
2. Aprovimi i Rendit te Dites ;
3. Aprovimi i Pasqyrave Financiare te Audituar te vitit 2012;
4. Aprovimi i destinacionit te fitimeve te vitit 2012;
5. Emerimi i auditoreve te jashtem per vitin 2013;

* * *

Pika 1 e Rendit te Dites: Percaktimi i Kuorunit.

Asambleja e Aksionereve te shoqerise Landeslease sh.a, bie unanimsisht dakord se jane te gjitha aksioneret e shoqerise te pranishem dhe se Z. Stephen Strauss merr pjese ne kete mbledhje nepermjet napermjet video konferences-Skype, ne perputhje me Statutin e shoqerise.

* * *

Pika 2 e Rendit te Dites: Aprovimi i Rendit te Dites

Asambleja e Aksionereve aprovon rendin e dites se mbledhjes.

* * *

Pika 3 e Rendit te Dites: Aprovimi i Pasqyrave Financiare te Audituar per vitin 2012;

Kryetari informon Aksioneret mbi Pasqyrat Financiare te Audituar per vitin 2012.

* * *

VENDIM

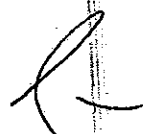
Asambleja e Aksionereve ne menyre unanime aprovon Pasqyrat Financiare te Audituar per vitin 2012, bashkengjitur ketij procesverballi si Aneksi 1.

* * *

Pika 4 e Rendit te Dites: Aprovimi i destinacionit te fitimit te vitit 2012

Kryetari informon Aksioneret mbi fitimin e kompanise per vitin 2012.

* * *



VENDIM

Asambleja e Aksionereve ne menyre unanime aprovon qe destinacioni i fitimeve te vitit 2012 te shkoje per rritjen e kapitalit.

Pika 5 e Rendit te Dites: Emerimi i Auditoreve te jashtem per vitin 2013

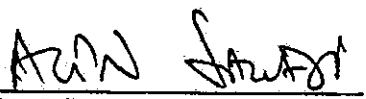
Asambleja e Aksionereve ne menyre unanime emerone shoqerine KPMG Albania SHPK, per te kryer detyren e auditorit te jashtem per vitin 2013.

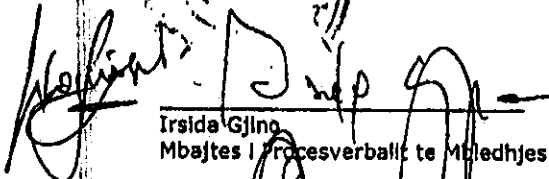
VENDIM

Asambleja e Aksionereve ne menyre unanime aprovon emerimin e shoqerise KPMG Albania SHPK, per te kryer detyren e auditorit te jashtem per vitin 2013.

Duke qene se asnje ceshtje tjeter nuk u paraqit per diskutim perpara Asamblese se Aksionereve, Kryetari i Asamblese se Aksionereve deklaroi te mbyllur Mbledhjen e Asamblese se Aksionereve.

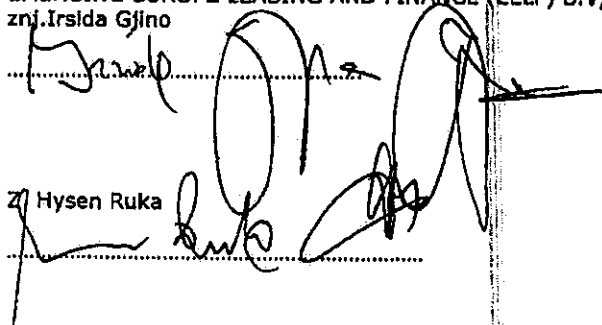
Tirane ne, 29 Korrik 2013


Altin Sallasi
Kryetar i Asamblese se Aksionereve

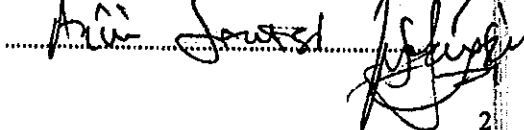

Irsida Gjino
Mbajtes i Procesverbalit te Mbledhjes

Aksioneret e shoqerise:

EMERGING EUROPE LEASING AND FINANCE (EELF) B.V, perfaqesuar me prokure nga
zgj.Irsida Gjino

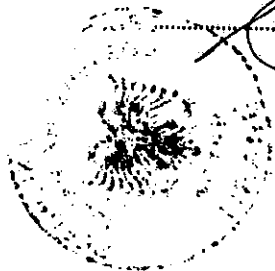

Z/ Hysen Ruka

Z. Altin Sallasi


2



z. Stephen Strauss (I pranishem ne kete mbledhje nepermjet video konferences-Skype)



REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTERISE TIRANE

Nr. 9130 Rep.

Tirane me 29.07.2013

VERTETIM
NJESIA ME ORIGJINALIN

Unë, Noter Julian Zhelegu, anëtar i Dhomës së Noterisë Tirane, me seli në Rr. "Pjetër Bogdani", nr. 13, Tiranë, vërtetoj se njësia bashkëlidhur është kopje e njëjtte me dokumentin original.

Dokumenti është vendim i Asamblesë së Aksionareve të shoqërisë Landeslease Sh.a date 29.07.2013, në gjuhën Angleze përkthyer në gjuhën Shqipe.

Dokumenti u paraqit nga Z. Dorin Maraku, i njohur prej meje noterit.

Vërtetimi i dokumentit u bë në bazë të nenit 56, të ligjit nr. 7829, date 01.06.1994 "Për Noterinë", (i ndryshuar) dhe pikave 3,4,7 të Udhëzimit të Ministrit të Drejtësisë nr.6291, date 17.08.2005.

PULLE TAKSE



NOTER

JULIAN ZHELEGU



Seen for legalization of the signature (on the attached document) of Mr Wilhelmus Gerardus Rieff, born in Delft (the Netherlands) on the 27th day of November 1959 and Mrs. Nanda Henrike Raijer, born in Oostzaan (the Netherlands) on the 14th day of June 1978, acting, solely based on the information obtained today from the trade register of the Chamber of Commerce of Amsterdam, in their capacity of proxy holder of Intertrust (Netherlands) B.V., a private company with limited liability established under the laws of the Netherlands with its registered office in Amsterdam (the Netherlands) and in that capacity Mr Wilhelmus Gerardus Rieff and Mrs. Nanda Henrike Raijer are jointly authorized to represent Intertrust (Netherlands) B.V. to third parties and third parties to Intertrust (Netherlands) B.V.

Intertrust (Netherlands) B.V. is registered with the commercial trade register under file number 33144202.

Intertrust (Netherlands) B.V. is acting, solely based on the information obtained today from the trade register of the Chamber of Commerce of Amsterdam, in its capacity of managing director B of Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V., a private company with limited liability established under the laws of the Netherlands with its registered office in Amsterdam (the Netherlands) and in that capacity Intertrust (Netherlands) B.V. and Neculai Cristinel Sandu are jointly authorized to represent Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V. to third parties and third parties to Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V.

Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V. is registered with the commercial trade register under file number 34254970.

This statement explicitly contains no judgment as to the contents of this document.

Signed by me, Ilona Noëlle van den Bergh, as legal substitute of Nicole Corine van Smaalen, civil law notary, practicing in Amsterdam (the Netherlands) in Amsterdam, the Netherlands on this 26th day of July 2013.



APOSTILLE
Convention de La Haye du 5 octobre 1961

- 1 Country: THE NETHERLANDS
- 2 This public document
- 3 Has been signed by: mr J N van den Bergh
- 3 Acting in the capacity of: candidate notary at
Amsterdam
- 4 Bears the seal stamp of:
mr N C van Smaalen
- 5 Certified
- 5 At Amsterdam
- 6 On 26 juli 2013
- 7 By the clerk of the Court of Amsterdam
- 8 No: 32852
- 9 Seal/Stamp: 10 Signature
P J Rolvink





POWER OF ATTORNEY

By this power of attorney given today, we Emerging Europe Leasing and Finance(EELF) B V, a limited liability company, duly organized and existing under the laws of Netherlands, registered with the Trade Registry under no. 34254970, having its statutory seat in Amsterdam, Netherlands,(the "Company"); shareholder of the Landeslease Sh.a, a joint stock company, having its statutory seat in Rruga Themistokli Gërmenji no 10, Tirana, Albania, registered with the Trade Registry as per the decision no 33307,dated 05.04 2005, having the fiscal code (NIPT) no. K51629002M ("Landeslease"), hereby give full power of authority to Mrs. Irsida Gjino, Albanian citizen, born on 23 10.1983, holder of the ID card no. 031495642, to participate and represent the Company, in the capacity of shareholder of Landeslease in the General Meeting of Shareholders of Landeslease to be held on July 29 July 2013, or any adjournment thereof, and to vote favorably, sign and execute in the Company's name any document related to the afore-mentioned General Meeting of the Shareholders of Landeslease, including but without limitation to the minutes of the respective Meeting and the Resolutions of the General Meeting of Shareholders (the "Documents"), with respect to the following resolutions:

- 1 Determination of Quorum;
- 2 Approval of the Agenda;
- 3 Approval of the audited Financial Statements for the year ended December 31, 2012;
- 4 Approval of 2012's profits destination;- our Attorney in fact shall vote for the use of the profits for the coverage losses of the previous year;
- 5 Nomination of the external audit company KPMG Albania shpk for the year 2013;-our Attorney in fact shall vote for the appointment of KPMG Albania shpk (name of the audit company) as auditors

In Witness Whereof, this Power of Attorney, was signed on the 25th day of July 2013, in Amsterdam, Netherlands

For and behalf of

Emerging Europe Leasing and Finance(EELF) B.V,

 W.G. Rieff

By : Intertrust (Netherlands) B V

Title : Managing Director B



RESOLUTIONS

of the management board

of Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B V

THE UNDERSIGNED,

- 1 Mr Horia Dragos Manda, Romanian citizen, identified with ID series RD No 629031 issued by SPCEP S1 office no 2 on 14 07 2009, with address at 21 Radu Bolangiu Street 1st District, Bucharest, Romania, in his capacity of Managing Director A, and
- 2 Mr Sandu Neculai Cristinel, Romanian citizen, identified with ID series RR no. 570226, issued by SPCEP S1 office no 2 on 13 03 2009, domiciled in 58 – 60, Nicolae G Caramfil Street, 21B Building, Entrance 2, floor 3, app 35, 1st District, Bucharest, in his capacity of Managing Director A; and
- 3 Intertrust (Netherlands) B.V , a company registered and existing under the laws of the Netherlands registered with the trade register under number 33144202, having its seat and headquarters' address at Prins Bernhardplein 200, 1097JB Amsterdam, the Netherlands in its capacity of Managing Director B;

Constituting the entire Management Board of Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B.V. a private company with limited liability incorporated under the laws of Netherlands under Trade Registry number 34254970, having its registered office at Amsterdam and a business office at Prins Bernhardplein 200, 1097JB Amsterdam, the Netherlands (the "Company");

WHEREAS, the Company is shareholder of Landeslease SH A , a joint stock company, having its statutory seat in 10, Rr Themistokly Germenji, Tirana, Albania, registered with the Trade Registry as per the decision no 33307, dated 05 04 2005, having the fiscal code (NIPT) no K51629002M ("Landeslease"),

IT WAS RESOLVED by the undersigned as follows:

To appoint Mrs. Irsida Gjino, Albanian citizen born on 23 10 1983, domiciled in Tirana, holder of the identity card no 031495642 in the capacity of the Company's attorney in fact (the "Attorney in fact"), to participate and represent the Company, in its capacity of shareholder of Landeslease, and to vote favorably, sign and execute in the name of the Company any document related to the written consultation of the Shareholders of Landeslease with respect to the following agenda:

- 1 Determination of Quorum;
- 2 Approval of the Agenda;
- 3 Approval of the audited Financial Statements for the year ended December 31, 2012;
- 4 Approval of 2012's profits destination;- our Attorney in fact shall vote for the use of the profits for the coverage losses of the previous year;
- 5 Nomination of the external audit company KPMG Albania shpk for the year 2013;-our Attorney in fact shall vote for the appointment of KPMG Albania shpk (name of the audit company) as auditors



IT WAS FURTHER RESOLVED by the undersigned:

- 1 to ratify and confirm upon request in writing by any third party dealing with the Company any lawful deed, document, act or lawful thing done or executed by the Attorney in fact pursuant to and in accordance with these Resolutions;
- 2 to authorise each of the Managing Director of the Company to execute a Power of Attorney on behalf of the Company in order to implement this Resolution;
- 3 that the Company shall from time to time and at all times indemnify each Attorney against all costs, claims, expenses and liabilities, howsoever incurred by such Attorney, arising from the exercise or the purported exercise in good faith of any power conferred by the resolutions of the Company and/or any power of attorney granted thereunder

These Resolutions may be executed in two counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which shall constitute one and the same document. Each signatory may deliver a signed copy of these resolutions by fax and any such faxed copy shall be deemed to be an original for all purposes.

Emerging Europe Leasing and Finance (EELF) B V

By: Mr Horia Manda
Title: Managing Director A

Date: 25 07 2013

By: Mr Sandu Neculai Cristinel
Title: Managing Director A

Date: 25 07 2013

By: Intertrust (Netherlands) B V
Title: Managing Director B

N.H. Reijer

By: W.G. Rieff
Title: Proxyholder
Date: